

Document d'information

Précisions sur les critères de correction utilisés
pour les épreuves d'écriture du primaire

Ministère de l'Éducation
Direction de la formation générale des jeunes
Février 1997

Coordination

Lise Ouellet
Responsable de l'évaluation du français
Direction de la formation générale des jeunes

Conception et rédaction

Muriel Fortier
Conseillère pédagogique
Commission scolaire de La Jeune Lorette

Lise Ouellet
Responsable de l'évaluation du français
Direction de la formation générale des jeunes

Lise Tailleur
Conseillère pédagogique
Commission scolaire des Découvreurs

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, 1997 — 96-1104

ISBN 2 - 550 - 31326-7

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec, 1997

Table des matières

Introduction	5
1 Grilles de correction.....	6
2 Longueur des textes	10
3 Explications sur les critères de correction	
ORGANISATION DE L'INFORMATION.....	11
CRITERE : CHOIX ET ORGANISATION DES IDEES	
• Élément : Choix des idées.....	12
Élément : Le texte respecte l'intention d'écriture, le sujet et le destinataire.....	13
• Élément : Cohérence du texte.....	14
Élément : Le texte est structuré de façon cohérente.	15
CRITERE : FORMULATION DES IDEES	
• Élément : Structure de la phrase.....	16
Élément : Les phrases sont bien construites.	20
• Élément : Ponctuation	24
Élément : Les phrases sont ponctuées adéquatement.	26
• Élément : Vocabulaire	28
Élément : Les expressions et les mots sont appropriés et variés.....	29
CRITERE : ORTHOGRAPHE	
• Élément : Orthographe d'usage.....	30
Élément : Les mots sont écrits correctement.	31
• Élément : Orthographe grammaticale (accord en genre et en nombre).....	34
Élément : Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement.....	35
• Élément : Orthographe grammaticale (conjugaison et accord du verbe).....	38
Élément : Les verbes sont écrits correctement.	39
CRITERE : CALLIGRAPHIE	
• Élément : Format des lettres et espacement entre les mots	44
Élément : Les lettres sont tracées correctement et les mots sont bien séparés.....	45

ANNEXE I	Grilles de correction de la première à la sixième année.....	47
ANNEXE II	Nombre de fautes correspondant aux pourcentages	64
ANNEXE III	Renseignements sur la longueur moyenne des phrases	67
ANNEXE IV	Les manipulations syntaxiques.....	69
ANNEXE V	Exemples de phrases incorrectes.....	73

INTRODUCTION

Au moment d'une épreuve d'écriture, les élèves doivent rédiger un texte à partir d'un projet d'écriture; celui-ci leur présente une situation qui comprend une intention d'écriture, un choix de sujets, un destinataire et un contexte. Les élèves sont encouragés à planifier et à réviser leur texte; des pistes leur sont fournies à cet effet dans le cahier de l'élève. En outre, ils et elles bénéficient d'une mise en situation et peuvent utiliser leurs outils de référence habituels.

Dans ce contexte, corriger le texte de l'élève pour juger de son habileté à écrire est une tâche exigeante puisque le texte produit représente la synthèse des apprentissages faits en écriture au cours d'une année. Pour une enseignante ou enseignant, cette activité nécessite la connaissance approfondie du programme d'études, l'aptitude à analyser le texte de l'élève et à en apprécier les idées et la cohérence, la capacité à identifier et à classer les types de fautes ainsi que la représentation claire de ce qui est attendu de l'élève d'une classe donnée.

Le présent document vise à faciliter la correction et en assurer l'uniformité. Ainsi, on y trouve des explications claires et succinctes, des suggestions pour la correction, des tableaux de contenu et de nombreux exemples. Cependant, l'uniformité ne pourra vraiment se concrétiser que s'il y a des échanges entre les membres d'une équipe de correction afin de s'assurer de la compréhension univoque des explications et de l'analyse comparable des textes des élèves.

Les explications fournies ont été élaborées à partir du programme de français du primaire (1994). De plus, elles s'appuient sur l'expérience de correction acquise au cours des dix dernières années. Enfin, le programme de français du secondaire (1995) a servi de guide pour déterminer ce qui n'est pas objet d'évaluation sommative au primaire. Ces contenus sont titrés « Ne pas considérer ». En outre, un projet de recherche sur le vocabulaire utilisé à l'écrit par les élèves québécois du primaire a permis d'apporter des renseignements supplémentaires pour éclairer la correction.

Dans la première partie, on explique le contenu des grilles de correction; dans la deuxième, on apporte quelques précisions concernant la longueur des textes; dans la troisième, la plus importante, on reprend chaque critère de correction en fournissant des explications pour chacun et on présente un ou plusieurs tableaux qui précisent les éléments de contenu dont il faut tenir compte pour chaque classe du primaire. Enfin, quelques versions des grilles de correction de la première à la sixième année sont présentées en annexe.

1 GRILLES DE CORRECTION

Caractère sommatif des grilles de correction

Les grilles de correction présentées en annexe doivent être utilisées dans le contexte d'une évaluation sommative. En ce sens, c'est uniquement le texte de l'élève qui est évalué, considérant qu'il représente la compétence à écrire de l'élève. Les grilles de correction permettent de faire la synthèse de plusieurs aspects de l'écriture : le choix, l'organisation et la formulation des idées ainsi que l'orthographe. Elles permettent aussi de faire ressortir les forces et les faiblesses, mais elles ne sont pas suffisamment détaillées pour poser un diagnostic sur les difficultés spécifiques d'un élève.

Il faudrait également développer d'autres instruments pour vérifier si l'élève a une attitude positive face à l'écriture, s'il ou elle est capable de planifier son texte et de le réviser ou encore s'il ou elle peut utiliser efficacement les outils de référence. Ces préoccupations relèvent de l'évaluation formative.

Caractère incitatif des grilles de correction

Les grilles de correction fournies par le Ministère sont celles qu'il utilise lorsqu'il corrige des échantillons de copies d'élèves. Elles ne sont pas obligatoires pour les organismes scolaires, mais elles sont des modèles auxquels les enseignantes et enseignants peuvent référer pour faire la correction et à partir desquels ils peuvent discuter de leurs exigences et établir la progression des attentes du début à la fin du primaire. Dans le respect de l'énoncé de la compétence à écrire qui apparaît dans le programme, des ajustements à la grille de correction peuvent être faits, par exemple, le nombre d'éléments et la définition des échelons.

Critères et éléments

L'analyse de la compétence à écrire présentée dans le programme de français du primaire (1994), aux pages 23, 24 et 25, a permis de dégager quatre critères de correction :

- le choix et l'organisation des idées,
- la formulation des idées,
- l'orthographe,
- la calligraphie.

À ces critères, se greffent neuf éléments qui sont formulés en termes de caractéristiques du texte de l'élève.

Pondération

Comme le programme propose trois grands champs de compétence (le choix et l'organisation des idées, la formulation des idées et l'orthographe), ceux-ci ont une pondération semblable de 30 %. La calligraphie, compétence que l'élève doit maîtriser de la première à la quatrième année, a une pondération de 5 ou 10 %.

On considère que la calligraphie est acquise pour tous les élèves à la fin de la quatrième année; en conséquence, ce critère n'est pas retenu pour l'évaluation sommative en cinquième et en sixième année. Toutefois, on doit continuer à avoir des exigences claires et élevées pour la calligraphie afin que les élèves écrivent toujours un texte lisible dont la présentation est soignée.

Structure de la grille de correction

Le tableau ci-dessous présente les critères de correction et les éléments qui s'y rattachent ainsi que leur répartition par classe d'enseignement. On y trouve la pondération accordée à chaque critère et à chaque élément.

Tableau 1 Présentation des critères, des éléments et de la pondération par classe d'enseignement

CRITÈRE Élément	Classe					
	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
1 CHOIX ET ORGANISATION DES IDÉES	30	30	30	30	30	30
1.1 Le texte respecte l'intention d'écriture, le sujet et le destinataire.	30	30	20	20	20	20
1.2 Le texte est structuré de façon cohérente.	—	—	10	10	10	10
2 FORMULATION DES IDÉES	30	30	30	30	30	30
2.1 Les phrases sont bien construites.	15	10	10	10	10	10
2.2 Les phrases sont ponctuées adéquatement.	—	10	10	10	10	10
2.3 Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	15	10	10	10	10	10
3 ORTHOGRAPHE	30	30	30	35	40	40
3.1 Les mots sont écrits correctement.	30	15	15	15	15	15
3.2 a) Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement.	—	15	15	10	15	15
b) Les verbes sont écrits correctement.				10	10	10
4 CALLIGRAPHIE	10	10	10	5	0	0
Les lettres sont tracées correctement et les mots sont bien séparés.	10	10	10	5	—	—
NOMBRE D'ELEMENTS PAR CLASSE	5	7	8	9	8	8

Échelle descriptive

L'échelle descriptive à cinq échelons est retenue car elle permet de mieux départager les élèves en faisant ressortir ceux et celles qui ont des performances supérieures. Ainsi, pour chacun des éléments, chaque échelon décrit les caractéristiques du texte :

- A **Très satisfaisant,**
- B **Satisfaisant,**
- C **Acceptable,**
- D **Peu acceptable,**
- E **Inacceptable.**

Niveaux d'exigence

Au centre de l'échelle descriptive (C), on trouve les caractéristiques du texte jugé acceptable, et, de part et d'autre, les caractéristiques du texte satisfaisant (A ou B) ou peu acceptable (D) et inacceptable (E). Lorsqu'un texte correspond à la description de la partie droite de l'échelle (échelons D et E), on peut déduire que l'élève qui l'a rédigé éprouve certaines difficultés à écrire.

La définition des caractéristiques du texte jugé acceptable s'appuie sur l'analyse des résultats des élèves aux épreuves d'écriture de troisième et de sixième année au cours de la période 1990-1995. Une des préoccupations liées à ces niveaux d'exigence est d'établir un degré de performance qui constitue un **défi réaliste** pour la majorité des élèves (80 %).

Lorsque, pendant plusieurs années, presque tous les élèves (90 % et plus) atteignent un niveau d'exigence donné, celui-ci est haussé; à l'inverse, lorsque la majorité (80 %) des élèves ne peuvent pas atteindre un niveau d'exigence donné, celui-ci est ramené à une limite plus réaliste pour l'ensemble des élèves. Les niveaux d'exigence fixés par le Ministère ne sont pas figés et peuvent varier pour s'ajuster à ce que la majorité des élèves du Québec sont capables de faire. De la même façon, un milieu où TOUS les élèves atteindraient les exigences fixées pourrait décider de hausser les attentes pour certains critères. Dans ce cas, il faudrait être prudent lorsqu'il y a des décisions de classement à prendre.

Interprétation des résultats

On peut interpréter les résultats à l'aide d'un seuil de réussite ou de la note de passage fixée à 60 %.

Jusqu'à maintenant, un **seuil de réussite** fixé à huit éléments sur dix était utilisé. Avec la venue de nouvelles grilles de correction, des travaux devraient s'amorcer pour fixer le nombre d'éléments que l'élève de chaque classe doit réussir pour affirmer que sa compétence à écrire est suffisante.

L'analyse des résultats des élèves de troisième et de sixième année, particulièrement la répartition des élèves selon leur résultat global, a permis d'aller plus loin que la seule interprétation à partir de la note de passage de 60 % et de proposer trois niveaux de compétence :

- compétence suffisante et supérieure,
- compétence minimale,
- compétence insuffisante.

Ces niveaux devront aussi être validés avec les nouvelles grilles de correction.

Niveaux de compétence

La compétence **suffisante et supérieure** correspond à un résultat global de 70 et plus sur 100. L'élève qui obtient ce résultat est jugé « compétent ou compétente ». Il ou elle a les habiletés et les connaissances nécessaires pour accéder à la classe supérieure sans exiger de mesures d'appui. La presque totalité de ces élèves réussissent tous les éléments de la grille de correction.

La compétence **minimale** correspond à un résultat global se situant entre 60 et 69 sur 100. L'élève qui a ce résultat est considéré « fragile ». Il ou elle peut accéder à la classe supérieure, mais il devrait bénéficier de certaines mesures d'appui, car il ou elle éprouve des difficultés certaines avec plusieurs éléments.

La compétence **insuffisante** correspond à un résultat global inférieur à 60 p. 100. L'élève qui obtient cette note est jugé « incompétent ou incompétente » et éprouve de sérieuses difficultés avec plusieurs aspects de l'habileté à écrire.

On trouvera, à titre d'information, la répartition des élèves de troisième et de sixième année du primaire et ceux de troisième année du secondaire selon les niveaux de compétence. Les données sont tirées des résultats aux épreuves d'écriture de 1995.

Tableau 2 Distribution des élèves selon leur degré de compétence à écrire (1995)

	COMPÉTENCE SUFFISANTE ET SUPÉRIEURE 70 sur 100 et plus Élève « compétent ou compétente »	COMPÉTENCE MINIMALE De 60 à 69 sur 100 Élève « fragile »	COMPÉTENCE INSUFFISANTE Moins de 60 sur 100 Élève « incompétent ou incompétente »
3 ^e primaire	64,2 %	24,5 %	11,3 %
6 ^e primaire	47,5 %	26,1 %	26,4 %
3 ^e secondaire	40,2 %	22,3 %	37,5 %

En examinant le tableau, on peut émettre l'hypothèse que si les élèves « fragiles » ne sont pas conscients de leurs difficultés et s'ils ou elles ne bénéficient pas d'aide pour résoudre leurs difficultés particulières, ils risquent de passer d'une compétence minimale à une incompétence.

Forces et faiblesses des élèves

Au primaire, les élèves obtiennent, en moyenne, de meilleurs résultats pour les critères liés au fonctionnement de la langue que pour ceux qui ont trait à la situation de communication.

En sixième année, les forces des élèves concernent la ponctuation, le découpage en paragraphes, les liens et référents et l'accord en genre et en nombre. À l'inverse, depuis dix ans, les élèves éprouvent des difficultés pour la structure de la phrase, le choix de l'information, l'orthographe d'usage ainsi que la conjugaison et l'accord du verbe.

2 LONGUEUR DES TEXTES

Les élèves écrivent des textes de longueur variable selon les projets qu'on leur propose. Ainsi, en général, ils et elles écrivent des textes plutôt longs si on leur demande d'inventer une histoire et, à l'inverse, des textes plutôt courts si on leur demande de convaincre quelqu'un.

Tableau 2 Longueur des textes des élèves selon les classes

CLASSES	TEXTE COURT	TEXTE MOYEN	TEXTE LONG
1 ^{re} année	Moins de 30 mots	De 30 à 49 mots	50 mots et plus
2 ^e année	Moins de 50 mots	De 50 à 99 mots	100 mots et plus
3 ^e année	Moins de 100 mots	De 100 à 149 mots	150 mots et plus
4 ^e année	Moins de 150 mots	De 150 à 199 mots	200 mots et plus
5 ^e année	Moins de 200 mots	De 200 à 249 mots	250 mots et plus
6 ^e année	Moins de 250 mots	De 250 à 349 mots	350 mots et plus

Les longueurs de textes ci-dessus sont utilisées pour établir le nombre de fautes qui correspond à différents pourcentages (Voir à ce sujet les grilles de corrections en annexe). Elles constituent des moyennes pour tout projet d'écriture. C'est pour cela que les longueurs établies ne varient pas d'un projet à l'autre.

On apprend, en consultant les résultats des élèves aux épreuves d'écriture pour la période 1990-1995 que, tout type de texte confondu, les textes des élèves de troisième année comptent 193 mots en moyenne et ceux des élèves de sixième année, 285 mots. Les projets d'écriture où les élèves doivent écrire des textes narratifs entraînent les textes les plus longs alors que les textes courants (expressif, incitatif ou informatif) sont en général plus courts. On observe que ce sont les élèves qui écrivent les textes courts qui obtiennent les moins bons résultats et, à l'inverse, les élèves qui écrivent des textes longs ont des résultats plus élevés.

Il est bien difficile d'établir, pour chaque classe, le nombre minimum de mots que l'élève doit écrire pour qu'on puisse évaluer adéquatement son habileté à écrire. Toutefois, on pourrait émettre l'hypothèse que l'élève dont la longueur de texte correspond à celle du texte court de l'année précédente est sûrement en difficulté. Ainsi, l'élève de quatrième année qui écrirait un texte de moins de 100 mots serait dans cette situation. Il faudrait vérifier si la longueur de ses textes est toujours la même quel que soit le projet d'écriture.

3 EXPLICATIONS SUR LES CRITÈRES DE CORRECTION

ORGANISATION DE L'INFORMATION

Pour chacun des critères de correction, on trouve des explications, des suggestions de correction et un tableau qui précise les éléments à évaluer à chacune des classes d'enseignement. Le cas échéant, une section « Ne pas considérer » est ajoutée.

Le contenu du tableau provient de l'analyse du programme de français du primaire et de l'expérience de correction; dans certains cas, il permet d'interpréter les crochets qui apparaissent dans la compétence et les symboles (+) et (●) qui accompagnent les contenus d'apprentissage. La section « Ne pas considérer » résulte principalement de l'étude du programme de français du secondaire.

On trouve à l'annexe I les grilles de correction de la première à la sixième année. Deux versions sont présentées : une première fournit, pour chaque échelon, le nombre de fautes auquel correspond un texte court, moyen ou long et une deuxième fait état de la répartition des points pour chaque élément de correction.

Utilisation du métalangage

Comme le document s'adresse aux enseignants et enseignantes, le métalangage du programme est utilisé pour assurer la clarté des explications.

Rubrique « NE PAS CONSIDÉRER »

Les contenus présentés dans les rubriques « NE PAS CONSIDÉRER » peuvent faire l'objet d'apprentissage au primaire mais leur enseignement systématique est prévu au programme du secondaire. Les fautes qui s'y rattachent peuvent être signalées aux élèves en cours d'apprentissage, mais elles sont exclues de l'évaluation sommative parce que la majorité des élèves du primaire ne peuvent pas les maîtriser.

Type de correction

La correction peut être de type qualitatif ou quantitatif. Les éléments *Choix des idées*, *Cohérence du texte*, *Vocabulaire* et *Format des lettres et espacement entre les mots* sont évalués de façon qualitative alors que *Structure de la phrase*, *Ponctuation*, *Orthographe d'usage* et *Orthographe grammaticale* le sont de façon quantitative. Pour ces quatre derniers éléments, c'est l'aspect normatif de la langue qui est pris en considération et on compte le nombre de fautes lors de la correction de chacun d'eux.

Remarque

Le poème n'est pas retenu pour l'évaluation sommative.

Tout au long du document, les phrases ou les expressions fautives sont précédées d'un astérisque (*).

Critère : CHOIX ET ORGANISATION DES IDÉES

ÉLÉMENT : CHOIX DES IDÉES

Toutes les composantes du projet d'écriture, **l'intention d'écriture** (ex. : informer, convaincre, imaginer, exprimer ses sentiments ou ses opinions), le **sujet**, le **destinataire** (ex. : ami, parent, directrice, voisin, correspondante, etc.) et le **contexte** (ex. : article pour un journal, concours, échange de textes) conditionnent le choix des idées. Au moment de la correction, les idées sont appréciées pour leur pertinence, leur degré d'élaboration et leur quantité.

Apprécier la pertinence des idées, c'est évaluer leur qualité, leur utilité et leur valeur par rapport à la situation d'écriture présentée.

Apprécier le degré d'élaboration des idées, c'est examiner si les idées sont énoncées succinctement ou si elles sont développées de telle sorte que le destinataire se fasse une représentation plus complète de ce qui est énoncé.

Apprécier la quantité des idées, c'est s'assurer du nombre d'idées différentes nécessaires pour répondre aux exigences d'un projet donné.

La description des attentes est propre à chaque projet d'écriture, mais pour obtenir la cote C, de façon générale, on exige que l'intention d'écriture soit respectée et qu'un nombre suffisant d'idées pertinentes soient présentées. Les textes qui contiennent un nombre plus que suffisant d'idées ou dont les idées sont bien développées peuvent obtenir une cote supérieure.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Analyser le projet d'écriture afin de repérer l'intention d'écriture, le destinataire, le sujet et le contexte.
- ◇ Dans le guide de correction, lire les indications concernant les exigences du projet d'écriture et la description de chacun des échelons de l'échelle descriptive.
- ◇ Lire les exemples de textes d'élèves qui correspondent aux différentes cotes.
- ◇ Si possible, échanger avec d'autres enseignantes et enseignants pour se donner une compréhension univoque des attentes liées au projet d'écriture.

Élément : Le texte respecte l'intention d'écriture, le sujet et le destinataire.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<ul style="list-style-type: none"> • Sujet • Intention d'écriture • Destinataire 	√	√	√	√	√	√
		√	√	√	√	√
					√	√

Critère : CHOIX ET ORGANISATION DES IDÉES

ÉLÉMENT : COHÉRENCE DU TEXTE

Un texte est un ensemble structuré et cohérent de phrases véhiculant un message dans un contexte particulier et réalisant une intention de communication.

Le texte narratif est cohérent si le destinataire peut comprendre l'intrigue et en suivre le déroulement. Le texte courant (à caractère informatif, expressif ou incitatif) est cohérent si le destinataire peut le comprendre et en saisir facilement l'organisation. Dans tous les cas, le destinataire doit sentir que le texte constitue un ensemble organisé et progressif.

Au primaire, trois aspects sont pris en compte pour apprécier la cohérence du texte :

- les idées sont présentées de manière ordonnée : elles sont groupées selon les exigences du texte à écrire (narratif ou courant);
- les procédés de structuration et de présentation sont adaptés à la forme du texte (introduction, conclusion, titre, intertitres, paragraphes et disposition graphique);
- des liens sont établis entre les phrases : certains éléments de substitution (pronoms, synonymes, termes génériques, termes spécifiques) reprennent l'information et permettent de suivre le fil conducteur du texte; les adverbes, les conjonctions et les prépositions marquent des liens de sens entre les phrases.

Le regroupement des idées doit être l'aspect le plus important; dans cet esprit, il importe que, d'une partie du texte à l'autre, il n'y ait ni contradiction ni redondance (répétition d'une idée déjà donnée sous une autre forme); chacune des phrases doit contribuer à la progression de l'information. Le paragraphe doit posséder une cohérence de sens, c'est une unité de contenu; il doit refléter le regroupement des idées et non être un artifice extérieur sans fondement. Le paragraphe contribue aussi à faire progresser le texte. En ce sens, apprécier la cohérence du texte ne peut pas se limiter à l'observation visuelle du découpage du texte mais bien à l'adéquation entre le regroupement des idées et la mise en paragraphes.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Apprécier d'abord le regroupement des idées et la progression globale du texte et évaluer ensuite si les paragraphes y correspondent.
- ◇ Dans les textes narratifs seulement, tenir compte du temps des verbes de l'ensemble du texte.
- ◇ Ne pas compter les fautes de liens entre les phrases mais plutôt évaluer globalement si l'élève a su établir des liens et s'ils sont assez appropriés. Il y aura un apprentissage systématique de l'emploi des marqueurs de relation et des différents types de mots de substitution au secondaire.

Élément : Le texte est structuré de façon cohérente.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• Présentation des idées de manière ordonnée :</p> <ul style="list-style-type: none"> - regroupement et ordre des actions et des faits selon l'ordre chronologique (texte à caractère informatif ou incitatif); - regroupement des éléments qui se rapportent à un même aspect (texte à caractère expressif ou informatif qui décrit une réalité); - ordre des actions qui respecte le schéma narratif (texte narratif). <p>• Utilisation de procédés de structuration et de présentation adaptés à la forme du texte : introduction, conclusion, titres, intertitres, paragraphes, disposition graphique.</p> <p>• Établissement des liens entre les phrases :</p> <ul style="list-style-type: none"> - utilisation appropriée des mots de relation (certaines conjonctions, certaines prépositions et certains adverbes) et des mots de substitution (pronoms¹, synonymes, mots ou groupes de mots qui jouent le rôle de substitut); - repérage facile de ce à qui ou à quoi renvoient les mots de substitution; - utilisation des temps des verbes de manière à respecter le déroulement chronologique des faits et des événements (récits de faits réels ou fictifs). <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le bon emploi des temps du passé : passé composé, imparfait et passé simple. - La concordance des temps entre l'imparfait et le conditionnel. 			<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>

1 L'utilisation appropriée du pronom signifie que l'élève utilise le pronom exigé par l'antécédent qu'il remplace. Par exemple, dans les phrases *Mes frères sont malades. Il ne viendront pas à la fête.*, la faute relevée sur le *il* n'est pas une utilisation inappropriée d'un mot de substitution mais plutôt une erreur d'accord avec le verbe *viendront*.

Critère : FORMULATION DES IDÉES

ÉLÉMENT : STRUCTURE DE LA PHRASE

Quelques définitions de la phrase²

D'un point de vue graphique, la phrase est une séquence de mots dont le premier commence par une majuscule et dont le dernier est suivi d'une ponctuation forte (point, point d'interrogation, point d'exclamation, points de suspension).

D'un point de vue sémantique, la phrase est un ensemble de mots ayant un sens complet.

D'un point de vue syntaxique, la phrase se compose de deux constituants obligatoires : un groupe du nom sujet (GN_s) suivi d'un groupe du verbe (GV).

La phrase et ses constituants

Une phrase est un ensemble formé de deux constituants obligatoires (un groupe du nom ayant la fonction sujet, GN_s, et un groupe du verbe, GV) auxquels peuvent s'ajouter un ou plusieurs groupes qui, eux, sont facultatifs et qui peuvent être déplaçables (groupe complément de phrase, aussi appelé « complément circonstanciel »). Cette structure, appelée **phrase de base**, constitue la référence pour l'analyse des phrases.

Ex. : *Sarah mange une pomme chaque matin.*
Sarah / mange une pomme / chaque matin.
GN_s / GV / CP
Constituants / Constituant
obligatoires / facultatif

Cette phrase de base est de type déclaratif et de forme affirmative, active et neutre³.

Lorsque l'élève écrit, il ou elle utilise toutes sortes de phrases pour exprimer ses idées, phrases qui sont des variantes plus ou moins élaborées de la phrase de base. De façon consciente ou non, il ou elle effectue diverses opérations linguistiques (soustraction, addition, déplacement, substitution) sur la phrase de base. Ces opérations doivent être correctes, mais elles doivent aussi avoir fait l'objet d'un enseignement systématique pour qu'on puisse avoir des exigences envers l'élève. L'annexe IV présente les différentes manipulations syntaxiques qui doivent être travaillées au primaire.

- 2 On n'a pas retenu ici les appellations présentées dans le programme en termes de « phrases simples et phrases complexes » parce que, d'une part, il n'existe pas de définition univoque de ces termes et que, d'autre part, on croit que de 1^{re} à 4^e année, s'il manque des mots ou si l'ordre des mots est incorrect, il faut les considérer peu importe où l'erreur se trouve dans la phrase.
- 3 Une phrase peut être de type déclaratif, impératif, interrogatif ou exclamatif; ces types de phrases se combinent aux différentes formes de phrases : affirmative/négative, active/passive, neutre/emphatique. On trouve aussi d'autres constructions de phrases : la phrase impersonnelle (ex. : *Il neige souvent au mois de février.*), la phrase à présentatif (construction avec *il y a/c'est, voilà/voici* suivi d'un complément, ex. : *Il y a d'autres élèves à l'école avec qui tu peux jouer. C'est lui qui a caché le ballon. Voici mon meilleur ami.*).

En outre, une phrase peut être juxtaposée ou coordonnée à une autre (ex. : *Le chien court après les passants, les chats miaulent sur les perrons et les écureuils se cachent dans les arbres.*) ou elle peut aussi être subordonnée à un groupe de la phrase de base.

Ex. : *La robe que tu as mise hier te va très bien.*

Apporte le livre qui est sur la table

Le directeur de l'école voudrait que tu viennes le rencontrer à quatre heures.

Mon frère ne peut pas y aller parce qu'il est malade.

Les phrases juxtaposées, coordonnées ou subordonnées⁴ posent le problème des signes de ponctuation et des mots qui établissent les différentes relations. Étant donné que tous les élèves n'ont pas le même rythme d'acquisition des compétences syntaxiques, il n'est pas facile d'établir des exigences sur cette question. À cet égard, on a conservé pour 5^e et 6^e année la façon d'établir les relations entre les phrases, à l'aide des conjonctions ou locutions conjonctives et de certains pronoms relatifs. C'est à la fin du primaire (5^e et 6^e année) que l'élève est sensibilisé à des transformations qui peuvent être faites sur des phrases (coordination, subordination, pronominalisation et nominalisation); l'annexe IV fournit des explications et des exemples à ce sujet.

Le groupe du nom (GN) et le groupe du verbe (GV)

Tout groupe du nom (GN), qu'il soit en position sujet ou complément et tout groupe du verbe (GV) doit comprendre des éléments obligatoires pour que la phrase soit compréhensible et respecte les règles de construction de la langue française. Outre la présence des éléments obligatoires, l'ordre des mots doit être correct et la relation doit être correctement établie entre les mots d'un groupe. De plus, il n'y doit pas y avoir de mot répété ou dont la présence est inutile. Les phrases incorrectes présentées à l'annexe V font ressortir des erreurs courantes des élèves.

L'analyse de la phrase en vue de la correction

Pour analyser une phrase, on peut se donner un point de vue sémantique et syntaxique. Dans le premier cas, on se demande si l'on comprend bien le message qu'un scripteur a voulu transmettre. Dans le second cas, on vérifie si les règles de la syntaxe écrite sont respectées : la présence de tous les mots exigés par le type et la forme de phrase, l'ordre de ces mots et la façon dont les relations sont établies entre les groupes et entre les mots.

Ainsi, pour toute phrase, on pourrait adopter la démarche proposée à la page suivante.

4 Selon les grammaires, la notion de phrase coordonnée, juxtaposée ou subordonnée fait souvent référence à la notion de « proposition ».

Démarche proposée pour analyser les phrases des élèves

ÉTAPES	QUESTIONS À SE POSER	CLASSES VISÉES
1. Examiner la phrase graphique dans son ensemble.	1. La phrase a-t-elle du sens?	De 1 ^{re} à 6 ^e année
	2. Les constituants obligatoires de la phrases (GN _s et GV) sont-ils présents?	De 1 ^{re} à 6 ^e année
	3. L'ordre des constituants est-il correct ou acceptable?	De 1 ^{re} à 6 ^e année
	4. Les règles de construction des phrases sont-elles respectées? - Phrases négatives - Phrases interrogatives	De 3 ^e à 6 ^e année De 4 ^e à 6 ^e année
	5. Les relations entre les constituants obligatoires et entre les constituants facultatifs sont-elles correctement établies?	De 3 ^e à 6 ^e année
2. Examiner chaque constituant, obligatoire ou facultatif.	1. Les éléments obligatoires du GN et du GV sont-ils présents?	De 1 ^{re} à 6 ^e année
	2. L'ordre des mots dans chaque groupe est-il correct?	De 1 ^{re} à 6 ^e année
	3. Les relations entre les mots de chaque groupe sont-elles correctement établies?	De 3 ^e à 6 ^e année
3. Examiner les phrases coordonnées ou subordonnées.	1. Reprendre les étapes 1 et 2.	De 1 ^{re} à 6 ^e année
	2. La coordination est-elle correctement établie entre les phrases?	5 ^e et 6 ^e année
	3. La subordination est-elle établie - par les mots qui marquent des rapports de temps, de lieu, de cause, de but et de condition? - par les mots qui marquent des rapports de comparaison, de conséquence et d'opposition? - les pronoms relatifs?	5 ^e et 6 ^e année 6 ^e année 6 ^e année

Les élèves pourraient développer une façon similaire d'analyser leurs phrases afin de vérifier si elles sont correctes et de les corriger le cas échéant.

Relation entre l'évaluation et l'enseignement

Les phrases se complexifient du début à la fin du primaire et particulièrement à partir de la quatrième année où elles sont plus longues. On trouve en annexe des renseignements sur la longueur moyenne des phrases selon la classe. Voici quelques exemples de phrases écrites par des élèves de troisième année :

- . *J'étais un peu fâchée parce que nous étions obligés d'aller au terrain de jeux.*
- . *Nous allons faire de la bicyclette mais il faut faire attention pour aller de l'autre côté de la rivière parce que c'est très dangereux.*
- . *Je me suis levé en faisant attention pour qu'il n'y ait pas de murs qui me tombent dessus.*
- . *Grand-maman, mets toujours quelque chose dans tes pieds, sinon tu vas avoir les pieds rouges et brûlés.*

En sixième année, on a rencontré des phrases telles que :

- . *Donne-moi tous les titres que tu as pour que l'on puisse comparer.*
- . *Moi, j'aime l'école mais la plupart de mes amis ne sont pas du même avis que moi.*
- . *Demande-leur ce qu'il y a d'intéressant à faire dans la ville et demande à quelqu'un de te la faire visiter.*
- . *Comme il est policier, il a toujours une mallette grise qui contient des documents officiels.*

On observe que l'élève réussit plus difficilement à structurer correctement une phrase longue. Cependant, il n'est pas facile d'établir si toutes les phrases incorrectes écrites par un ou une élève d'une classe donnée doivent être comptabilisées au moment de la correction. Il faut se demander si la phrase correcte qui aurait dû être écrite est à la portée de l'élève, compte tenu de son âge et de l'enseignement systématique qu'il ou elle a reçu au regard des différentes structures de phrases. Malgré tout, quelques balises peuvent être données :

- Est-ce qu'on comprend l'idée que l'élève a voulu communiquer?
- La phrase est-elle grammaticalement incorrecte, c'est-à-dire y a-t-il une faute du point de vue des règles de la syntaxe écrite?
- L'élève d'une classe donnée a-t-il les connaissances et les stratégies nécessaires pour corriger sa phrase?
- L'élève a-t-il appris explicitement que certaines structures courantes dans la langue parlée ne s'utilisent pas à l'écrit?

En apprentissage, on peut demander à un élève de réécrire ou d'améliorer une phrase « boiteuse », d'adopter des structures plus spécifiques à une langue soutenue, mais on ne peut pas le pénaliser en évaluation sommative si ses phrases sont acceptables du point de vue des règles de base de construction des phrases.

On trouvera, aux pages 20 à 23, l'énumération des éléments dont il faut tenir compte, selon les classes, au moment de la correction; les exemples servent à illustrer les énoncés. Les mêmes éléments sont repris à l'annexe V avec des exemples de phrases incorrectes tirées de textes d'élèves.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Repérer les phrases graphiques et rétablir la ponctuation correcte avant d'évaluer la structure de la phrase.
- ◇ Suivre la démarche proposée à la page 18.
- ◇ Si la phrase semble « boiteuse », se demander si elle est vraiment grammaticalement incorrecte ou s'il s'agit plutôt d'une maladresse de l'élève.
- ◇ Si la phrase est incorrecte, se demander si l'élève possède les connaissances et les stratégies nécessaires pour la corriger.

Élément : Les phrases sont bien construites.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• CRITÈRE SÉMANTIQUE</p> <p>■ La phrase a du sens, une idée ou un message peut être compris.</p> <p>• CRITÈRE SYNTAXIQUE</p> <p>1 La phrase dans son ensemble.</p> <p>■ Présence des constituants obligatoires de la phrase : groupe du nom sujet et groupe du verbe (GN_s + GV).</p> <p>■ Ordre correct des constituants (obligatoires et facultatifs) de la phrase.</p> <p>■ Respect des règles de construction des phrases négatives par l'emploi des deux termes qui marquent la :</p> <p>- <i>ne + pas ou jamais</i> (phrases déclaratives et impératives); Ex. : <i>Ne viens pas avec Jean. Elle n'a jamais dit cela. Ils ne se chicanent presque jamais.</i></p> <p>- <i>ne + personne, rien, aucun, plus</i> (phrases déclaratives et impératives). Ex. : <i>Le malade n'accepte personne dans sa chambre. Il n'a rien compris. Le gardien n'a aucun sou sur lui. Josée ne lui dira plus ses secrets.</i></p> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <p>- <i>Personne, aucun, jamais ou rien + ne.</i> Ex. : <i>Personne ne viendra ce soir. Jamais je n'ai vu un tel accident. Ils veulent qu'aucun des animaux de la forêt ne soit blessé. Rien ne vous empêche de partir.</i></p> <p>- L'absence du <i>n'</i> après les pronoms <i>on</i> et <i>en</i> lorsqu'ils sont suivis d'un mot commençant par une voyelle. Ex. : <i>On n'entend rien. En n'écoutant personne.</i></p>	√	√	√	√	√	√
	√	√	√	√	√	√
	√	√	√	√	√	√
			√	√	√	√
				√	√	√

Élément : Les phrases sont bien construites.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>■ Relation correctement établie entre les constituants de la phrase : obligatoires (GN_s, GV) et facultatifs (compléments de phrase ou compléments circonstanciels).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les mots qui marquent des rapports de temps, de lieu, de cause, de but et de condition. - Les mots qui marquent des rapports de comparaison, de conséquence et d'opposition. <p>2 Chaque groupe de la phrase.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Présence des éléments obligatoires du groupe du nom (GN), que celui ci soit sujet, complément ou attribut. ■ Présence des éléments obligatoires du groupe du verbe (GV). ■ Ordre correct à l'intérieur de chaque groupe. ■ Relations correctement établies entre les mots de chaque groupe. <p>NOTE Les prépositions et locutions prépositives utilisées par les élèves du primaire sont, par ordre décroissant⁵ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - très fréquentes : <i>de, à, dans, pour, en, avec, sur, chez, après;</i> - fréquentes : <i>par, vers, entre, sans, jusqu'à, pendant, contre, devant, sous, depuis.</i> <p>Ex. : <i>Le chapeau <u>de</u> ma mère est <u>par</u> terre.</i></p> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'emploi de formes superlatives. Ex. : <i>Caroline, c'est ma meilleure amie.</i> - L'utilisation du bon déterminant. Ex. : <i>Donne-moi <u>la</u> boîte qui est sur la table.</i> 			√	√	√	√
<ul style="list-style-type: none"> ■ Présence des éléments obligatoires du groupe du nom (GN), que celui ci soit sujet, complément ou attribut. ■ Présence des éléments obligatoires du groupe du verbe (GV). ■ Ordre correct à l'intérieur de chaque groupe. ■ Relations correctement établies entre les mots de chaque groupe. 	√	√	√	√	√	√
<ul style="list-style-type: none"> ■ Présence des éléments obligatoires du groupe du verbe (GV). 	√	√	√	√	√	√
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ordre correct à l'intérieur de chaque groupe. 	√	√	√	√	√	√
<ul style="list-style-type: none"> ■ Relations correctement établies entre les mots de chaque groupe. 			√	√	√	√

5 Les listes sont tirées d'une recherche effectuée par le ministère de l'Éducation sur le vocabulaire utilisé à l'écrit par les élèves québécois du primaire. Cette recherche devrait paraître en 1997.

Élément : Les phrases sont bien construites.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>3 Les phrases coordonnées et subordonnées.</p> <p>■ Relation de coordination correctement établie entre les phrases.</p> <p>NOTE Les conjonctions et locutions conjonctives de coordination utilisées le plus fréquemment par les élèves du primaire sont (par ordre décroissant)⁶ : <i>et, mais, aussi, alors, ou, car, puis, peut-être, ensuite, enfin, de plus, donc, par exemple.</i></p> <p>■ Relation de subordination établie entre les phrases :</p> <ul style="list-style-type: none"> - par les conjonctions et les locutions conjonctives; - par les pronoms relatifs. <p>NOTE Les conjonctions et locutions conjonctives de subordination utilisées par les élèves du primaire sont, par ordre décroissant⁷ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - très fréquentes : <i>que, si, quand, parce que, comme;</i> - fréquentes: <i>pour que, lorsque, même si, vu que, pendant que, alors que, bien que.</i> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le choix du bon pronom relatif pour marquer la subordination : <i>qui, que, où, dont, lequel, avec qui, à quoi, duquel</i> (et autres dérivés avec <i>quel</i>). Ex : <i>C'est la fille dont je t'ai parlé.</i> - La confusion entre <i>qui</i> et <i>qu'il</i> (<i>qu'ils</i>) ou la présence de <i>*qua</i> à la place de <i>qu'elle</i> (<i>qu'elles</i>). Ex. : <i>Je voudrais qu'il vienne.</i> 					√	√
					√	√
						√

6 Les listes sont tirées d'une recherche effectuée par le ministère de l'Éducation sur le vocabulaire utilisé à l'écrit par les élèves québécois du primaire. Cette recherche devrait paraître en 1997.

7 Ibid.

Critère : FORMULATION DES IDÉES

ÉLÉMENT : PONCTUATION

Dans une perspective d'évaluation, on doit se demander si l'élève a utilisé les signes de ponctuation nécessaires et s'il ou elle l'a fait de façon appropriée. La ponctuation peut être déficiente à deux points de vue: l'absence ou l'usage erroné d'un signe de ponctuation.

On trouve, aux pages 26 et 27, les signes de ponctuation qui doivent être considérés pour chaque classe d'enseignement.

Remarques

- On exige le point d'exclamation à la fin d'une phrase exclamative, mais on tolère son absence après une interjection (ex. : *Ah! Ha! Eh! Oh!*).
- « Les guillemets sont de petits chevrons doubles (« ») qui se placent au commencement (**guillemet ouvrant**) et à la fin (**guillemet fermant**) d'une citation, d'un dialogue, d'un mot, d'une locution que l'auteur désire isoler. »⁸ On ne pénalise pas si l'élève a utilisé les guillemets anglais (“ ”) plutôt que les guillemets français (« »).
- Selon le **Multidictionnaire des difficultés de la langue française (1992)**, à la page 614, on précise que les guillemets se placent au début et à la fin des dialogues et qu'un changement d'interlocuteur est signalé par l'alinéa précédé d'un tiret. L'exemple suivant en est une illustration.

En se tournant vers son voisin, René ajouta :

« Crois-tu vraiment que quelqu'un a saboté l'ordinateur?

- C'est difficile à dire, je ne m'y connais pas dans ce domaine.

- Dans ce cas, j'irai consulter un spécialiste pour en avoir le cœur net. »

De plus, les incises telles que *dit-il* se mettent entre virgules, sans répétition de guillemets.

En sixième année, dans les dialogues, on exige le tiret qui marque le changement d'interlocuteur et on tolère que l'élève n'utilise pas les guillemets pour ouvrir et fermer le dialogue. Par contre, les deux virgules doivent être présentes pour encadrer une incise.

8 DE VILLERS, Marie-Éva. **Multidictionnaire des difficultés de la langue française**, 2^e édition revue et corrigée, Montréal, Éditions Québec-Amérique, 1992, p. 614.

Signes qui délimitent la phrase

Quand on examine la phrase que l'élève a marquée graphiquement par une majuscule et un point, il faut vérifier si cette « phrase graphique » comporte une ou plusieurs « phrases de base » (GN_s + GV) et si chacune de ces phrases est coordonnée (par l'utilisation de *et, car, mais, aussi*, etc.), juxtaposée (par l'utilisation de la virgule ou du point-virgule) ou subordonnée (à l'aide de mots de relation ou de pronoms relatifs). Si cela n'est pas le cas, il faut déterminer si c'est la ponctuation qui est déficiente ou si c'est la subordination qui n'a pas été établie; dans ce dernier cas, il s'agit d'une faute de structure de phrase.

Ex. : *En effet, les chauves-souris le poursuivaient __ les toiles d'araignées lui collaient dessus et d'autres choses le poursuivaient.* (Il manque la virgule parce qu'il s'agit d'une énumération de phrases.)

Mes amis se moquent de moi __ ils disent que la vieille maison n'existe pas. (On peut mettre un point après *moi*. Un élève aurait pu aussi choisir de coordonner les deux phrases à l'aide de *et*. Si on n'a jamais abordé la coordination de phrases avec les élèves, on indique une faute de ponctuation.)

Il arrive souvent qu'une phrase de l'élève puisse être interprétée de plusieurs façons; en apprentissage, il faut questionner l'élève pour savoir exactement ce qu'il ou elle a voulu dire et faire la modification appropriée. Par exemple, un élève a écrit : **Et je suis repartie la chatte avait eu ses petits.* On peut suggérer : *Et je suis repartie. La chatte avait eu ses petits.* OU *Et je suis repartie parce que la chatte avait eu ses petits.*

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Ne compter qu'une faute si l'élève a oublié un point à la fin d'une phrase; il ou elle ne peut pas mettre de majuscule si le point n'est pas là.
- ◇ Ne compter qu'une faute de ponctuation si l'élève a omis une seule ou les deux virgules qui encadrent l'incise ou l'apostrophe.
- ◇ Ne compter qu'une faute de ponctuation si l'élève a omis les guillemets qui ouvrent et qui ferment une citation ou s'il ou elle a oublié l'un des deux.

Élément : Les phrases sont ponctuées adéquatement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• Utilisation appropriée des signes qui délimitent la phrase :</p> <ul style="list-style-type: none"> - majuscule et point, - point d'interrogation, - point d'exclamation. <p>• Utilisation appropriée de la virgule pour séparer les éléments dans une phrase.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Absence de la virgule entre le groupe du nom sujet (GN_s) et le groupe du verbe (GV). Ex. : <i>Le petit chat se promène dans le jardin.</i> ■ Présence de la virgule après un complément circonstanciel placé au début de phrase. Ex. : <i>Quand je serai guérie, je viendrai te voir à la maison. Avant ton départ, je voudrais te raconter une histoire drôle.</i> ■ Présence de la virgule entre des termes coordonnés sans conjonction (énumération de mots ou de groupes de mots). Ex. : <i>Le lièvre, le chevreuil, l'orignal et le loup sont des animaux sauvages. N'oublie pas d'apporter ton maillot de bain, ta serviette de plage, tes lunettes de soleil et ta crème solaire. Durant mes vacances, j'irai chez ma grand-mère, je me promènerai à vélo, je ferai une excursion près de la mer et je lirai plusieurs livres.</i> - Présence de la conjonction <i>et</i> ou <i>ou</i> pour unir les deux derniers termes d'une énumération. Ex. : <i>Ma chatte est douce, affectueuse et gentille avec les enfants. Je te téléphonerai, je t'écrirai ou je viendrai te voir cet été.</i> ■ Présence de la virgule après un mot mis en apostrophe (parfois avant et après). Ex. : <i>Josée, pourrais-tu me rendre un service? Toi, ne viens pas me déranger. Pardonnez-moi, Monsieur, j'ai fait une erreur.</i> 		<p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>

Élément : Les phrases sont ponctuées adéquatement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• Utilisation appropriée de signes qui marquent le dialogue :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les deux points qui annoncent les paroles rapportées; - les guillemets qui encadrent les paroles rapportées; - le tiret qui annonce un changement d'interlocuteur; - les virgules qui encadrent une incise. <p>Ex. : <i>Mon entraîneur m'a dit : « Ne te laisse jamais dépasser! »</i></p> <p><i>Une jolie dame passe et dit :</i> <i>« Qui attends-tu mon petit bonhomme?</i> <i>– J'attends mon grand-père?</i> <i>– Regarde vers le parc, il s'en vient. »</i></p> <p><i>« Quoi, dit-il, vous avez perdu mes clés! »</i></p> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le point-virgule, les points de suspension, les deux points qui ne font pas partie d'un dialogue. - Les virgules qui encadrent un mot mis en apposition. Ex. : <i>Étienne, le fils de ma soeur, ira en voyage cet été.</i> - Ne pas compter une faute pour l'utilisation plus ou moins heureuse de signes de ponctuation : <ul style="list-style-type: none"> . pour marquer une emphase, Ex. : <i>Moi, je vous le dis, et je vous le répète, je ne veux pas qu'on me traite en bébé.</i> . pour donner des explications (virgules, parenthèses, tirets, crochets). Ex. : <i>Les TCI, technologies des communications et de l'information, seront bientôt présentes dans toutes les écoles.</i> 						√ √ √ √

Critère : FORMULATION DES IDÉES

ÉLÉMENT : VOCABULAIRE

Les mots et les expressions sont **appropriés** s'ils conviennent à l'intention d'écriture et s'ils sont corrects; ainsi, ils seront précis ou évocateurs selon le projet d'écriture demandé. Le vocabulaire est **varié** s'il est peu redondant ou répétitif et si on remarque une certaine diversité.

Lorsqu'on évalue le texte d'un élève, le vocabulaire peut être pauvre, simple ou riche. Pour correspondre à la caractéristique du texte acceptable, le vocabulaire doit être simple.

- En 1^{re} et 2^e année, le vocabulaire simple est approprié (précis et correct). La répétition de mots n'est pas considérée.
- En 3^e et 4^e année, le vocabulaire simple est approprié (précis ou évocateur et correct) ET varié. L'élève utilise surtout les pronoms pour éviter les répétitions.
- En 5^e et 6^e année, le vocabulaire simple est approprié (précis ou évocateur et correct) ET varié. L'élève utilise les pronoms et les mots de substitution pour éviter les répétitions et les redondances.

Dans tous les cas, les cotes supérieures de l'échelle descriptive permettent de rendre compte de la richesse du vocabulaire. Celle-ci s'observe par l'emploi fréquent de mots précis, justes, corrects, et par l'emploi occasionnel de mots ou d'expressions recherchés, de comparaisons, d'images, etc. Le champ lexical est plus étendu que pour le vocabulaire simple. Les mots de substitution (synonymes, termes génériques, termes spécifiques, etc.) sont utilisés assez souvent pour éviter les répétitions.

L'appréciation que l'on fait du vocabulaire et le niveau d'exigence que l'on a à cet égard doivent tenir compte de l'enseignement et des activités d'apprentissage liés à la précision, au caractère évocateur, à la nuance, à la variété et à l'aspect correctif des mots et des expressions. L'exigence qu'on exerce en évaluation doit être à la mesure de l'enseignement explicite qu'on a fait. Ainsi, on ne saurait pénaliser l'élève qui aurait utilisé des anglicismes ou des mots de la langue populaire si on ne l'a jamais sensibilisé à ces questions et à la norme qui prévaut en langue écrite.

En cas de doute sur l'utilisation correcte de certains mots ou expressions, l'enseignant ou enseignante devrait avoir en sa possession des outils de référence récents sur lesquels il ou elle pourra compter.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Faire une correction qualitative en considérant globalement les mots et les expressions utilisés. Ne pas compter les fautes mais plutôt établir un équilibre entre l'emploi de mots très précis ou évocateurs et les incorrections ou les répétitions.
- ◇ Afin d'établir l'équilibre, on peut indiquer dans la marge +++ pour les expressions heureuses et --- pour les répétitions, les mots passe-partout et les incorrections.
- ◇ Lorsque l'élève a utilisé des anglicismes ou que ses mots sont incorrects, se demander s'il ou elle peut trouver la forme correcte dans les affiches exposées en classe ou dans les dictionnaires et les outils de référence à sa disposition.

Critère: ORTHOGRAPHE

ÉLÉMENT : ORTHOGRAPHE D'USAGE

Les mots *travaillés en classe* renvoient aux mots qui ont fait l'objet d'un apprentissage systématique; ces mots peuvent provenir de listes orthographiques, du matériel didactique, des thèmes abordés en classe, des autres disciplines, etc. *L'ensemble des mots* du texte renvoie à tous les mots dont l'élève peut facilement trouver la forme correcte dans son dictionnaire. On ne compte pas de faute pour les mots peu fréquents dont la graphie de la première syllabe est difficile (ex. : *aisément, chlore, ambition*).

Certains mots peuvent présenter des ressemblances homophoniques. Une faute dans l'orthographe d'un nom (ex. : *mets*), d'un déterminant (ex. : *son, sa, ses, ces, mes, ta*), d'une préposition (ex. : *à, mais, près, sous*), d'un pronom (ex. : *on, moi, où*), doit être considérée comme une faute d'orthographe d'usage. Une faute dans l'orthographe d'un verbe (ex. : *a, sont, ont, c'est, m'a*), doit être considérée comme une faute d'orthographe grammaticale (conjugaison et accord du verbe).

On remarque au tableau de la page 33, que l'apostrophe est évaluée de la première à la quatrième année pour les mots travaillés en classe. Il s'agit simplement d'un cas d'orthographe d'usage et non d'une connaissance des règles de l'élision. Ainsi, on exige que les élèves utilisent l'apostrophe devant un mot qui commence par une voyelle, pour les mots qu'ils ou elles ont travaillés en classe, par exemple *l'école, l'ami, j'aime*.

Dans le **Multidictionnaire des difficultés de la langue française (1992)**, on peut lire, à la page 248, « *Dans un texte de style soutenu, on écrit généralement en toutes lettres les chiffres de 0 à 10, ainsi que tout nombre qui commence une phrase* ». Comme cette connaissance particulière ne fait pas partie du programme du primaire, on ne compte pas de faute pour les nombres écrits en chiffres, quels qu'ils soient.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Ne compter qu'une faute si un même mot erroné est répété plusieurs fois.
- ◇ En 5^e et 6^e année, un mot illisible entraîne une faute d'orthographe d'usage.

Élément : Les mots sont écrits correctement.	Mots travaillés en classe				Ensemble des mots du texte	
	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• Emploi des graphies correctes.</p> <p>■ Déterminants, noms, adjectifs, pronoms, adverbes, prépositions, conjonctions.</p> <p>■ Radical des verbes qui ne présentent pas de difficultés particulières.</p> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <p>- Les verbes qui, conjugués, présentent des modifications du radical. Ex. : <i>Lancer, manger, jeter, envoyer, mener, céder, payer, etc.</i></p>	√	√	√	√	√	√
<p>• Présence des accents sur les minuscules et sur les majuscules.</p> <p>Ex. : <i>Andrée va à Montréal pour visiter sa grand-mère <u>Éléonore</u>.</i></p>	√	√	√	√	√	√
<p>• Utilisation adéquate de la majuscule.</p> <p>■ Présence de la majuscule dans les noms propres :</p> <p>- noms de personnes,</p> <p>- noms de lieux,</p> <p>- noms de peuples.</p> <p>■ Absence de la majuscule pour les noms communs (au début ou à l'intérieur d'un mot).</p>		√	√	√	√	√

Élément : Les mots sont écrits correctement.	Mots travaillés en classe				Ensemble des mots du texte	
	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
<p align="center">Sous-éléments</p> <p>• Emploi correct du trait d'union.</p> <p>■ Dans les noms composés. Ex. : <i>Après-midi, chauve-souris, grand-père.</i></p> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <p>- Les nombres inférieurs à cent. Ex. : <i>Quatre-vingt-dix.</i></p> <p>- Le trait d'union entre le verbe et le sujet. Ex. : <i>Viens-tu?; dit-on; est-ce.</i></p> <p>De même, on ne considérera pas la présence du « t » euphonique dans les inversions. Ex. : <i>Mange-t-elle? Pense-t-il.</i></p> <p>- Le trait d'union entre l'impératif et le pronom complément. Ex. : <i>Donne-le à Jérémie. Prête-moi ton crayon.</i></p> <p>- Le trait d'union entre le pronom personnel et l'adjectif <i>même</i>. Ex. : <i>Lui-même, toi-même.</i></p> <p>- Le trait d'union entre un mot et les adverbes <i>ci</i> et <i>là</i>. Ex. : <i>Celui-ci, cette fois-ci, ceux-là, ce cahier-là.</i></p> <p>• Coupure adéquate des mots en fin de ligne.</p> <p>■ Entre deux syllabes.</p> <p>■ Au trait d'union dans un mot composé.</p> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <p>- Les cas complexes de coupures de mots. Ex. : Les mots contenant un <i>x</i> ou un <i>y</i> entre deux voyelles comme <i>examen</i> ou <i>envoyer</i>.</p>			√	√	√	√
			√	√	√	√
				√	√	√

Élément : Les mots sont écrits correctement.	Mots travaillés en classe				Ensemble des mots du texte	
	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
<p align="center">Sous-éléments</p> <p>• Présence de l'apostrophe.</p> <p>■ <i>L', j', d'</i> devant un MOT commençant par une voyelle ou un <i>h</i> muet. Ex. : <i>L'activité; j'adore; le bouton d'une fleur; une fin d'année.</i></p> <p>■ <i>M', t', s', l', c' et n'</i> devant un VERBE commençant par une voyelle ou un <i>h</i> muet. Ex. : <i>Il m'a donné. Je t'ai parlé. Il s'est trompé. Tu l'aides. C'est beau. Vous n'aimez pas cela.</i></p> <p>■ <i>Qu'</i> devant un MOT commençant par une voyelle ou un <i>h</i> muet. Ex. : <i>Il faut qu'elle apporte sa valise. Je n'ai qu'un frère.</i></p> <p>■ <i>S'</i> devant <i>il</i> et <i>ils</i>. Ex. : <i>S'il veut partir, j'irai avec lui.</i></p> <p>■ <i>Lorsqu'</i> devant <i>il, ils, elle, elles, on, un</i> et <i>une</i>. Ex. : <i>Lorsqu'on est malade, on apprécie le support des autres.</i></p> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <p>- La présence de l'apostrophe devant le <i>y</i> ou le <i>en</i>. Ex. : <i>Il n'y a pas de fleurs ici. Avant d'en parler. Elle n'en veut pas.</i></p>	√	√	√	√	√	√

Critère: ORTHOGRAPHE

ÉLÉMENT : ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE (accord en genre et en nombre)

Même si le programme ne catégorise pas les déterminants, on les a présentés sous quelques regroupements. L'expérience de correction a montré qu'ils ne représentent pas tous le même niveau de difficulté pour les élèves. C'est pourquoi une progression pour l'évaluation sommative est présentée à la page 36.

Dans le tableau de la page 35, on remarque que, pour l'accord en genre et en nombre, on a distingué les fonctions sujet, complément et attribut. On a voulu ainsi faire ressortir que l'attribut est une fonction grammaticale et non une classe de mots.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Compter toutes les fautes d'accord.
- ◇ Si toutes les marques du pluriel manquent après le mot *de*, ne compter qu'une seule faute. On considère que l'élève ne sait pas que le mot *de* peut avoir un sens de pluriel.
Ex. : *J'ai mangé de belle_ pomme_ rouge_.* = 1 faute.
- ◇ Compter 2 fautes sur un mot s'il contient une faute d'orthographe d'usage et une d'orthographe grammaticale.
Ex. : *Des anfant* = 2 fautes; *Ils menje* = 2 fautes.

Élément	Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement.					
Sous-éléments	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
<p>• Accord du déterminant, du nom, de l'adjectif et du participe passé employé sans auxiliaire.</p> <p>Fonction sujet ou complément</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Marque du pluriel sur les noms lorsque la réalité décrite l'exige. <i>Ex. : J'ai ramassé des bonbons à l'Halloween.</i> ■ Accord du déterminant avec le nom lorsqu'il le précède immédiatement. <i>Ex. : La chatte nourrit ses chatons. La bicyclette de mon petit frère a quatre roues.</i> ■ Accord du déterminant, de l'adjectif et du participe passé employé sans auxiliaire placés <u>immédiatement</u> avant ou après un nom. <i>Ex. : Sarah veut s'acheter des chandails bleus. Les gros chiens noirs font peur aux enfants.</i> ■ Accord du déterminant, de l'adjectif et du participe passé employé sans auxiliaire, <u>quelle que soit leur place par rapport au nom</u> (ou aux noms). <i>Ex. Effrayée par le serpent, Élise s'enfuit. J'ai acheté une salopette et un chandail noirs.</i> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'accord du nom et de l'adjectif précédés de <i>sans</i>. <i>Ex. : Une copie sans fautes</i> <p>Fonction attribut</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Quand le verbe a un sujet. <i>Ex. : Les vaches sont brunes.</i> ■ Quand le verbe a plusieurs sujets. <i>Ex. : Luce et Michelle paraissent très grandes.</i> <p>• Accord du pronom.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Accord du pronom avec le ou les noms qu'il remplace. <i>Ex. : Je ne veux pas le dire à mon frère car il le répétera à ses amis. Les betteraves ne sont pas tout à fait cuites; <u>elles</u> seront bientôt servies.</i> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'accord des pronoms <i>leur</i> et <i>tout</i>. <i>Ex. : Les témoins leur diront la vérité. Tous n'ont pas pu venir.</i> 		<p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>

Élément : Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>FAITS À CONSIDÉRER</p> <p>• Déterminants.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Le, la, les, l', un, une, des, mon, ma, mes, ton, ta, tes, son, sa, ses⁹, ce, ces, notre, votre, nos, vos + nombres.</i> Ex. : <i>Une vache court dans le champ. Mon amie Julie ne peut pas venir. Vos cahiers sont propres. Deux enfants sont entrés.</i> ■ <i>Cet/cette.</i> Ex. : <i>Cet arbre est mort. Ma mère veut acheter cette table ronde.</i> ■ <i>De, plusieurs, beaucoup de.</i> Ex. : <i>J'ai vu de grands oiseaux. Il y a plusieurs feuilles par terre. Luc a mangé beaucoup de pommes.</i> ■ <i>Quelques, certains, autres.</i> Note : Considérer la marque du pluriel sur le nom seulement; on pourra tolérer que les déterminants n'aient pas de « s ». Ex. : <i>J'ai mangé quelques bonbons.</i> ■ <i>Leur/leurs, au/aux, tout/tous, toute/toutes, quelle/quelles.</i> Ex. : <i>Les élèves doivent en parler à leurs parents. J'ai mangé une tarte aux bleuets. Tous les fruits sont mûrs. Toutes les filles devront s'habiller en bleu. Quelle belle journée!</i> 		√	√	√	√	√

9 Il ne s'agit pas de l'emploi correct du bon déterminant *ses* ou *ces*, mais simplement de la marque de pluriel commandée par le déterminant, qu'il soit bien orthographié ou non.

Élément : Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• Marques du pluriel du nom et de l'adjectif.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ajout d'un <i>s</i>. Ex. : <i>Des maisons à deux étages; des chandails; des clous.</i> ■ Invariabilité des mots qui se terminent au singulier par <i>s, x</i> et <i>z</i>. Ex. : <i>Les souris; les prix; des garçons heureux; les nez.</i> ■ Transformation de <i>-al</i> et de <i>-ail</i> en <i>-aux</i>. Ex. : <i>Les chevaux de course sont magnifiques. Les vitraux éclatent de mille couleurs.</i> ■ Ajout d'un <i>x</i>. Ex. : <i>Mes cheveux; mes bijoux; des cadeaux, des tuyaux.</i> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le pluriel des noms composés. Ex. : <i>Des choux-fleurs; des grands-parents.</i> - Le pluriel des adjectifs de couleur formés de deux mots ou d'un nom. Ex. : <i>Une balle bleu clair; des chemises orange.</i> <p>• Marques du féminin du nom et de l'adjectif.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ajout d'un <i>e</i>. Ex. : <i>Mon amie Lucie porte une jupe bleue.</i> ■ Doublement de la consonne finale. Ex. : <i>Grosse, bonne.</i> ■ Transformation de <i>-er</i> en <i>-ère</i>, de <i>-f</i> en <i>-ve</i>, de <i>-eux</i> en <i>-euse</i> et de <i>-teur</i> en <i>-trice</i>. Ex. : <i>Premier/première, neuf/neuve, heureux/heureuse, moniteur/monitrice.</i> <p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le féminin des adjectifs terminés en <i>-et</i> et en <i>-c</i>. Ex. : <i>Secret/secrète; public/publique.</i> 		√	√	√	√	√
			√	√	√	√
				√	√	√
				√	√	√

Critère : ORTHOGRAPHE

ÉLÉMENT : ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE (conjugaison et accord du verbe)

Ce critère comprend la conjugaison (la finale des verbes à toutes les personnes et le radical des verbes irréguliers), l'accord du verbe et l'accord du participe passé employé avec les auxiliaires *être* et *avoir*.

À partir de la troisième année, les élèves doivent maîtriser les terminaisons qui conviennent pour chaque pronom de conjugaison, quel que soit le verbe, régulier ou irrégulier, selon les temps prescrits pour chaque classe. Par ailleurs, ce n'est qu'en cinquième et sixième année que la terminaison de certains verbes irréguliers du troisième groupe est exigée.

Pour interpréter les signes « + » qui se trouvent à droite des terminaisons, à la page 38 du programme, il est recommandé l'orientation qui suit **pour les verbes irréguliers**.

- En troisième et quatrième année, on exige une finale plausible pour la personne, pour les temps prescrits pour chaque classe. Par exemple, on ne compte pas de faute pour l'élève qui écrit *je dore* au lieu de *je dors* parce que le « e » et le « s » sont des finales plausibles avec le pronom *je*; par contre, si l'élève écrit *je dort*, il a une faute car « t » n'est une finale possible avec le *je*.
- En cinquième et sixième année, on exige la bonne finale du verbe pour l'ensemble des verbes irréguliers. Toutefois, les radicaux qui présentent des difficultés ne sont exigés que pour les verbes mentionnés à la page suivante. Ainsi, on ne compte pas de faute à l'élève qui écrit *je pers* au lieu de *je perds*. La terminaison « s » est bonne, mais le verbe *perdre* ne fait pas partie de la liste des verbes irréguliers à maîtriser au primaire.

Les verbes irréguliers pour lesquels on exige le radical et la terminaison ont été sélectionnés de la façon qui suit. À la liste qui apparaît dans le programme, on a ajouté huit verbes supplémentaires qui sont fréquemment utilisés par les élèves du primaire. C'est ce qu'a révélé une étude sur le vocabulaire utilisé à l'écrit par les élèves québécois du primaire. De plus, sont précisés quatre autres verbes qui sont exigés en 1^{re} secondaire.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Ne compter qu'une faute si un verbe erroné se rencontre plusieurs fois dans un environnement identique : même sujet, même temps, même type et même forme de phrase.
- ◇ Le radical des verbes réguliers fait partie de l'évaluation de l'orthographe d'usage alors que le radical **variable** des verbes irréguliers, de celle de l'orthographe grammaticale.

Élément : Les verbes sont écrits correctement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• Accord du verbe.</p> <p>Quand le sujet précède immédiatement le verbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Le sujet est un nom singulier ou pluriel. Ex. : <i>La fille parle à son amie. Les lapins courent dans le jardin.</i> ■ Le sujet est un pronom personnel : <i>je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles.</i> Ex. : <i>J'écris; tu parles; il finit; nous chantons; vous traversez; elles jouent.</i> ■ Le sujet est le pronom relatif <i>qui</i>. Ex. : <i>Les jeunes qui pratiquent un sport sont en santé.</i> ■ Le sujet est le pronom <i>on</i>. Ex. : <i>On aime mieux manger des carottes que des épinards.</i> ■ Le sujet est deux ou plusieurs noms de la même personne. Ex. : <i>Luc et Marie courent dans la rue. Les autruches, les girafes et les koalas feront partie de l'exposition.</i> <p>Quand le sujet suit immédiatement le verbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Le sujet inversé est un pronom. Ex. : <i>Viendras-tu demain?</i> 			<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>	<p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p> <p>√</p>

Élément : Les verbes sont écrits correctement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>Quand le sujet est éloigné du verbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Présence d'un écran d'un mot : <ul style="list-style-type: none"> - négation; Ex. : <i>Je ne veux pas y aller.</i> - pronom de même personne et de même nombre que le sujet; Ex. : <i>Je me lave. Tu te trompes. Il se regarde dans le miroir.</i> - pronom de personne différente du sujet. Ex. : <i>Je vous raconterai mon aventure. Il les invite chez lui. Ma cinquième année, je la réussis.</i> ■ Présence d'un écran de 2 à 5 mots. Ex. : <i>Simon et Philippe, mes cousins, arrivent ce soir. Les cahiers de mon amie Sylvie sont bleus.</i> ■ Présence d'un écran de 6 à 10 mots. Ex. : <i>Les souliers que ma mère m'a achetés sont trop petits. Les élèves qui travaillent régulièrement tous les jours de la semaine n'ont pas de difficulté au secondaire.</i> <p>Quand le verbe est à l'infinitif.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Le verbe à l'infinitif ne s'accorde pas. Ex. : <i>Je veux les couvrir. J'aimerais la voir.</i> 			√	√	√	√
			√	√	√	√
						√
					√	√
						√
						√

Élément : Les verbes sont écrits correctement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>• Accord du participe passé employé avec l’auxiliaire être.</p> <p>Quand le verbe a un sujet. Ex. : <i>Les filles ne sont pas venues à la fête. Ils ne sont pas revenus de l’hôpital.</i></p> <p>Quand le verbe a plusieurs sujets. Ex. : <i>Julie et Marie sont parties aux fraises.</i></p> <p>• Accord du participe passé employé avec l’auxiliaire avoir.</p> <p>■ Sans complément direct. Ex. : <i>Je lui ai parlé.</i></p> <p>■ Suivi d’un complément direct. Ex. : <i>Marc a mangé une douzaine d’oranges.</i></p> <p>■ Précédé d’un pronom personnel complément direct. Ex. : <i>Les voleurs, je les ai vus en train de cueillir les pommes.</i></p>					√	√
					√	√
					√ ¹⁰	√
					√	√
						√

10 **En cinquième année**, l’accord du participe passé doit être minimalement plausible. Par exemple, dans la phrase *Nous avions vu une éclipse.*, si un élève a écrit *vut*, il y a une faute parce que *vut* n’est pas la bonne forme du participe passé du verbe *voir*. Par ailleurs, dans la phrase *Isabelle a mangé des pommes*, si l’élève a écrit *mangée*, on ne compte pas de faute, par contre, s’il ou elle a écrit *manger*, il y a une faute. Dans ces derniers cas, on ne considère pas les verbes comme des cas de participes passés employés avec l’auxiliaire *avoir* mais plutôt comme des verbes aux temps composés.

Élément : Les verbes sont écrits correctement.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<p>NE PAS CONSIDÉRER</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le sujet inversé est un ou plusieurs noms. Ex. : <i>Ainsi pensent les jeunes. Hourra! crient Paul et Jean.</i> - Plusieurs sujets de personne différente. Ex. : <i>Mario, Stéphane et moi irons vous aider.</i> - L'antécédent est de la 1^{re} ou de la 2^e personne. Ex. : <i>C'est moi qui offrirai le cadeau. L'honneur revient à vous qui avez contribué si généreusement.</i> - Le sujet est un un nom collectif avec ou sans complément. Ex. : <i>La foule a été impressionnée par le jongleur. Un groupe d'élèves ira en voyage à la Baie James.</i> - Le sujet est un groupe du nom avec un déterminant de quantité comme <i>la plupart des..., le peu de..., plus d'un...</i> Ex. : <i>La plupart des élèves s'intéressent au cinéma.</i> - Le participe passé avec l'auxiliaire <i>avoir</i> lorsque le complément direct est un ou plusieurs noms placés avant le verbe. Ex. : <i>Les photos que j'ai vues étaient réussies. L'attention, la franchise et la simplicité que vous avez manifestées ont été remarquées.</i> 						

Critère : CALLIGRAPHIE

ÉLÉMENT : FORMAT DES LETTRES ET ESPACEMENT DES MOTS

Vers l'âge de 9 ans, l'élève commence à personnaliser son écriture, mais cela ne doit pas être aux dépens de la personne qui lira le texte. Cela dit, des remarques particulières peuvent être faites à l'élève dont l'écriture est illisible et la présentation peu soignée.

Conformément au programme de français, en 5^e et 6^e année, la calligraphie n'est pas retenue en évaluation sommative. On considère que cet aspect de l'écriture est maîtrisé à ce moment.

SUGGESTIONS POUR LA CORRECTION

- ◇ Considérer le texte dans son ensemble plutôt que de compter le nombre de fautes.
- ◇ En 5^e et 6^e année, compter une faute d'orthographe d'usage pour un mot illisible.

Élément : Les lettres sont tracées correctement et les mots sont bien séparés.	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Sous-éléments						
<ul style="list-style-type: none"> • Forme et format des lettres minuscules. <ul style="list-style-type: none"> ■ Écriture script. ■ Écriture cursive. • Forme et format des lettres majuscules. <ul style="list-style-type: none"> ■ Écriture script. • Espace suffisant entre les mots • Présentation soignée <ul style="list-style-type: none"> ■ Absence de mots mal effacés et de ratures. 	√	√	√	√		
	√	√	√	√		
	√	√	√	√		
			√	√		

ANNEXE I

Grilles de correction de première à sixième année

Définition des exigences

Les exigences liées aux grilles de correction s'appuient sur l'analyse des résultats des élèves aux épreuves d'écriture du Ministère de troisième et de sixième année (1990-1995). C'est à partir des grilles de troisième et de sixième année qu'on a précisé les exigences pour les autres classes.

Le point de départ des exigences liées aux grilles de quatrième et de cinquième année est la grille de sixième année. Ainsi, les exigences de cinquième année sont moins élevées que celles de sixième et celles de quatrième, moins élevées que celles de cinquième. On a voulu établir une progression dans les exigences, mais celles-ci n'ont pas été validées par l'analyse de résultats d'élèves.

En première et deuxième année, on n'a pas pu se baser sur les résultats des élèves. Cependant, des commentaires de conseillers et de conseillères pédagogiques ont permis de faire des ajustements.

La grille de correction de quatrième année a été conçue sur le modèle de cinquième année parce que, d'après nos analyses, les textes des élèves de quatrième année se rapprochent davantage des textes de cinquième année que de ceux de troisième année, particulièrement en ce qui a trait à la longueur des phrases. L'annexe III fournit des renseignements à ce sujet.

Longueur des textes

Même si pour les textes longs, la limite supérieure n'est pas indiquée, elle a été établie à 50 mots de plus que la limite inférieure. Si pour une situation d'écriture donnée, un texte narratif, par exemple, la majorité des élèves ont écrit des textes longs, il pourrait être approprié d'ajouter une catégorie « texte très long » et d'établir le nombre de fautes correspondant à l'aide de l'annexe II.

On remarque que les exigences du texte moyen d'une classe correspondent aux exigences du texte court de l'année suivante et que les exigences du texte long correspondent au texte moyen de la classe suivante. Ainsi, l'élève qui n'augmente pas substantiellement la longueur de ses textes est confronté à des exigences plus élevées l'année suivante.

Progression des exigences

On trouve à la page suivante un tableau qui présente la progression des exigences liées aux critères de la syntaxe et de l'orthographe pour les classes de troisième à sixième année. On peut constater qu'on a tenu compte du contenu du programme pour établir la progression ainsi que du fait que, à partir de la quatrième année, les élèves écrivent des textes plus substantiels et des phrases plus complexes.

**PROGRESSION DES EXIGENCES
POUR LES CRITÈRES LIÉS À LA SYNTAXE ET À L'ORTHOGRAPHE**

De la troisième à la sixième année

Pourcentage de fautes				
Critères	3^e année	4^e année	5^e année	6^e année
Structure de la phrase	1 %	1 %	1,5 %	1,5 %
Ponctuation	2 %	2 %	2 %	2 %
	Majuscule, point, point d'interrogation, point d'exclamation		Majuscule, point, point d'interrogation, point d'exclamation, virgule, signes du dialogue	
Orthographe d'usage	4 %	3 %	5 %	4 %
	Mots travaillés en classe		Tous les mots du texte	
Accord en genre et en nombre	--	3 %	3 %	2 %
	Position rapprochée		Position rapprochée et éloignée	
Conjugaison et accord du verbe	--	3 %	4 %	3 %
	Verbes réguliers, temps simples		Verbes réguliers et irréguliers; temps simples et composés; participes passés employés avec les auxiliaires être et avoir	

Syntaxe	3 %	3 %	3,5 %	3,5 %
----------------	-----	-----	-------	-------

Orthographe grammaticale	3 %	6 %	7 %	5 %
---------------------------------	-----	-----	-----	-----

Orthographe d'usage et grammaticale	7 %	9 %	12 %	9 %
--	-----	-----	------	-----

Présentation des grilles de correction

Les grilles de correction qui sont présentées aux pages suivantes correspondent au tableau de la page 7. Deux versions sont offertes : une première, sans pondération, où l'on trouve le nombre de fautes qui correspondent aux textes courts, moyens et longs, et une deuxième où la pondération est inscrite pour chaque échelon et où l'on trouve à la fois le pourcentage de fautes et le nombre de fautes qui y correspond pour les trois longueurs de texte.

Dans certaines circonstances, des enseignants et enseignantes souhaitent regrouper des critères, particulièrement en ce qui a trait à l'orthographe. Pour aider ces milieux, on trouve à la suite, une proposition qui groupe les deux éléments de l'orthographe grammaticale et une autre qui groupe les trois éléments de l'orthographe. Ces propositions s'appliquent aux classes du deuxième cycle.

Commentaires sur les grilles

Si, en utilisant l'une ou l'autre grille de correction, vous constatez des anomalies ou si vous trouvez que les exigences ne sont pas appropriées, vous pouvez formuler vos commentaires et donner vos suggestions à la responsable de l'évaluation du français au Ministère. Des correctifs pourront ainsi être apportés et transmis à l'ensemble des enseignants et enseignantes.

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 1^{re} ANNÉE

(Sans pondération)

ÉLÉMENTS	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte le sujet.	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information très pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre insuffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information non pertinents <p style="text-align: center;">OU</p> <ul style="list-style-type: none"> • Texte hors du sujet
2. Les phrases sont bien construites. (sens, présence et ordre des mots)	Aucune faute	Très peu de fautes	Peu de fautes	Plusieurs fautes	Presque toutes les phrases sont incorrectes
3. Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	Vocabulaire riche et correct	Vocabulaire assez riche et correct	Vocabulaire simple, précis et correct	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect
4. Les mots travaillés en classe sont écrits correctement.	C* Aucune faute M Aucune faute L 0 ou 1 faute	C 1 faute M 1 ou 2 fautes L 2 ou 3 fautes	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes	C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L 5 ou 6 fautes	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 7 fautes et plus
5. Les lettres sont tracées correctement et les mots sont bien séparés.	Texte très lisible	Texte lisible	Texte assez lisible	Texte parfois difficile à lire	Texte souvent difficile à lire

* Légende : C = texte court : moins de 30 mots

M = texte moyen : de 30 à 49 mots

L = texte long : 50 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 1^{re} ANNÉE

(Avec pondération)

ÉLÉMENTS Pondération	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte le sujet. 30	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information très pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant (30)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant (24)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant (18)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre insuffisant (12)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information non pertinents OU Texte hors du sujet (6)
2. Les phrases sont bien construites. (sens, présence et ordre des mots) 15	Aucune faute (15)	Très peu de fautes (12)	Peu de fautes (9)	Plusieurs fautes (6)	Presque toutes les phrases sont incorrectes (3)
3. Les expressions et les mots sont appropriés et variés. 15	Vocabulaire riche et correct (15)	Vocabulaire assez riche et correct (12)	Vocabulaire simple, précis et correct (9)	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect (6)	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect (3)
4. Les mots travaillés en classe sont écrits correctement. 30	C* Aucune faute M Aucune faute L 0 ou 1 faute (30)	C 1 faute M 1 ou 2 fautes L 2 ou 3 fautes (24)	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes (18)	C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L 5 ou 6 fautes (12)	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 7 fautes et plus (6)
5. Les lettres sont tracées correctement et les mots sont bien séparés. 10	Texte très lisible (10)	Texte lisible (8)	Texte assez lisible (6)	Texte parfois difficile à lire (4)	Texte souvent difficile à lire (2)

* Légende : C = texte court : moins de 30 mots M = texte moyen : de 30 à 49 mots L = texte long : 50 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 2^e ANNÉE

(Sans pondération)

ÉLÉMENTS	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture et le sujet.	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information très pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre insuffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information non pertinents OU Texte hors du sujet
2. Les phrases sont bien construites. (sens, présence et ordre des mots)	C* Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes	C 1 faute M 2 fautes L 3 fautes	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes	C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes	C 4 fautes et plus M 5 fautes et plus L 6 fautes et plus
3. Les phrases sont ponctuées adéquatement. (M .)	C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes	C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes	C 4 fautes M 5 fautes L 6 fautes	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 7 fautes et plus
4. Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	Vocabulaire riche et correct	Vocabulaire assez riche et correct	Vocabulaire simple, précis et correct	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect
5. Les mots travaillés en classe sont écrits correctement.	C Aucune faute M Aucune faute L 0 ou 1 faute	C 1 faute M 1 ou 2 fautes L 2 ou 3 fautes	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes	C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L 5 ou 6 fautes	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 7 fautes et plus
6. Les mots sont accordés correctement. (déterminant, nom)	C Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes	C 1 faute M 2 fautes L 3 fautes	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes	C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes	C 4 fautes et plus M 5 fautes et plus L 6 fautes et plus
7. Les lettres sont tracées correctement et les mots sont bien séparés.	Texte très lisible	Texte lisible	Texte assez lisible	Texte parfois difficile à lire	Texte souvent difficile à lire

*Légende : C = texte court : moins de 50 mots

M = texte moyen : de 50 à 99 mots

L = texte long : 100 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 2^e ANNÉE

(Avec pondération)

ÉLÉMENTS Pondération	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture et le sujet. 3 0	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information très pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant (30)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 24)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant (18)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre insuffisant (12)	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information non pertinents OU Texte hors du sujet (6)
2. Les phrases sont bien construites. (sens, présence et ordre des mots) 1 0	C [*] Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes (10)	C 1 faute M 2 fautes L 3 fautes (8)	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes (6)	C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes (4)	C 4 fautes et plus M 5 fautes et plus L 6 fautes et plus (2)
3. Les phrases sont ponctuées correctement. (M .) 1 0	C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes (10)	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes (8)	C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes (6)	C 4 fautes M 5 fautes L 6 fautes (4)	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 7 fautes et plus (2)
4. Les expressions et les mots sont appropriés et variés. 1 0	Vocabulaire riche et correct (10)	Vocabulaire assez riche et correct (8)	Vocabulaire simple, précis et correct (6)	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect (4)	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect (2)
5. Les mots travaillés en classes sont écrits correctement. 1 5	C Aucune faute M Aucune faute L 0 ou 1 faute (15)	C 1 faute M 1 ou 2 fautes L 2 ou 3 fautes (12)	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes (9)	C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L 5 ou 6 fautes (6)	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 7 fautes et plus (3)
6. Les mots sont accordés correctement. (déterminant, nom) 1 5	C Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes (15)	C 1 faute M 2 fautes L 3 fautes (12)	C 2 fautes M 3 fautes L 4 fautes (9)	C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes (6)	C 4 fautes et plus M 5 fautes et plus L 6 fautes et plus (3)
7. Les lettres sont tracées correctement et les mots sont bien séparés. 1 0	Texte très lisible (10)	Texte lisible (8)	Texte assez lisible (6)	Texte parfois difficile à lire (4)	Texte souvent difficile à lire (2)

* Légende : C = texte court : moins de 50 mots

M = texte moyen : de 50 à 99 mots

L = texte long : 100 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 3^e ANNÉE

(Sans pondération)

ÉLÉMENTS	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture et le sujet.	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information très pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information non pertinents Nombre insuffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information non pertinents OU Texte hors du sujet
2. Le texte est structuré de façon cohérente.	Texte très cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et bien structuré	Texte cohérent et mal structuré	Texte incohérent et mal structuré
3. Les phrases sont bien construites. (sens, présence et ordre des mots, relation entre les mots)	C [*] Aucune faute M Aucune faute L Aucune faute	C — — M — — L 1 faute	C — — M 1 faute L 2 fautes	C 1 faute M 2 fautes L 3 ou 4 fautes	C 2 fautes et plus M 3 fautes et plus L 5 fautes et plus
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement. (M . ? !)	C Aucune faute M Aucune faute L 0 ou 1 faute	C — — M 1 faute L 2 fautes	C 1 faute M 2 fautes L 3 ou 4 fautes	C 2 fautes M 3 fautes L 5 fautes	C 3 fautes et plus M 4 fautes et plus L 6 fautes et plus
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	Vocabulaire riche et correct	Vocabulaire assez riche et correct	Vocabulaire simple, précis et correct	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect
6. Les mots travaillés en classe sont écrits correctement.	C Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes	C 1 ou 2 fautes M 2 ou 3 fautes L De 3 à 5 fautes	C 3 fautes M 4 fautes L 6 ou 7 fautes	C 4 fautes M 5 fautes L 8 fautes	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 9 fautes et plus
7. Les mots sont accordés correctement. (déterminant, nom, adjectif, participe passé sans auxiliaire, auxiliaire, verbe)	C Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes	C 1 faute M 2 fautes L 3 ou 4 fautes	C 2 fautes M 3 fautes L 5 fautes	C 3 fautes M 4 fautes L 6 ou 7 fautes	C 4 fautes et plus M 5 fautes et plus L 8 fautes et plus
8. Les lettres sont tracées correctement, les mots sont bien séparés et la présentation est soignée.	<ul style="list-style-type: none"> Texte très lisible Présentation très soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte lisible Présentation soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte lisible Présentation assez soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte parfois difficile à lire Présentation peu soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte souvent difficile à lire Présentation très peu soignée ou malpropre

*Légende : C = texte court : moins de 100 mots

M = texte moyen : de 100 à 149 mots

L = texte long : 150 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 3^e ANNÉE

(Avec pondération)

ÉLÉMENTS	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
Pondération 1. Le texte tient compte de l'intention d'écrire et du sujet. 20	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information très pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant (20)	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant (16)	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant (12)	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre insuffisant (8)	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information non pertinents <li style="text-align: center;">OU • Texte hors du sujet (4)
2. Le texte est structuré de façon cohérente. 10	Texte très cohérent et très bien structuré (10)	Texte cohérent et très bien structuré (8)	Texte cohérent et bien structuré (6)	Texte cohérent et mal structuré (4)	Texte incohérent et mal structuré (2)
3. Les phrases sont bien construites. (Sens, présence et ordre des mots, relation entre les mots) 10	C [*] — — M — — L Aucune faute (10)	Moins de 1 % de fautes C — — M Aucune faute L 1 faute (8)	1 % de fautes C Aucune faute M 1 faute L 2 fautes (6)	2 % de fautes C 1 faute M 2 fautes L 3 ou 4 fautes (4)	Plus de 2 % de fautes C 2 fautes et plus M 3 fautes et plus L 5 fautes et plus (2)
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement. (M . ? !) 10	Moins de 1 % de fautes C — — M Aucune faute L 0 ou 1 faute (10)	1 % de fautes C Aucune faute M 1 faute L 2 fautes (8)	2 % de fautes C 1 faute M 2 fautes L 3 ou 4 fautes (6)	3 % de fautes C 2 fautes M 3 fautes L 5 fautes (4)	Plus de 3 % de fautes C 3 fautes et plus M 4 fautes et plus L 6 fautes et plus (2)
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés. 10	Vocabulaire riche et correct (10)	Vocabulaire assez riche et correct (8)	Vocabulaire simple, précis et correct (6)	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect (4)	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect (2)
6. Les mots travaillés en classe sont écrits correctement. 15	Moins de 2 % de fautes C Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes (15)	2 % et 3% de fautes C 1 ou 2 fautes M 2 ou 3 fautes L De 3 à 5 fautes (12)	4 % de fautes C 3 fautes M 4 fautes L 6 ou 7 fautes (9)	5 % de fautes C 4 fautes M 5 fautes L 8 fautes (6)	Plus de 5 % de fautes C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 9 fautes et plus (3)
7. Les mots sont accordés correctement (déterminant, nom, adjectif, participe passé sans auxiliaire, auxiliaire, verbe). 15	Moins de 2 % de fautes C Aucune faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes (15)	2 % de fautes C 1 faute M 2 fautes L 3 ou 4 fautes (12)	3 % de fautes C 2 fautes M 3 fautes L 5 fautes (9)	4 % de fautes C 3 fautes M 4 fautes L 6 ou 7 fautes (6)	Plus de 4 % de fautes C 4 fautes et plus M 5 fautes et plus L 8 fautes et plus (3)
8. Les lettres sont tracées correctement, les mots sont bien séparés et la présentation est soignée. 10	<ul style="list-style-type: none"> • Texte très lisible • Présentation très soignée (10)	<ul style="list-style-type: none"> • Texte lisible • Présentation soignée (8)	<ul style="list-style-type: none"> • Texte lisible • Présentation assez soignée (6)	<ul style="list-style-type: none"> • Texte parfois difficile à lire • Présentation peu soignée (4)	<ul style="list-style-type: none"> • Texte souvent difficile à lire • Présentation très peu soignée ou malpropre (2)

*Légende : C = texte court : moins de 100 mots M = texte moyen : de 100 à 149 mots L = texte long : 150 mots et plus

EVALUATION SOMMATIVE DE L'ECRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 4^e ANNÉE

(Sans pondération)

ÉLÉMENTS	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture et le sujet.	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information très pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre insuffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information non pertinents OU Texte hors du sujet
2. Le texte est structuré de façon cohérente.	Texte très cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et bien structuré	Texte cohérent et mal structuré	Texte incohérent et mal structuré
3. Les phrases sont bien construites.	C* Aucune faute M Aucune faute L Aucune faute	C — — M 1 faute L 1 faute	C 1 faute M 2 fautes L 2 ou 3 fautes	C 2 fautes M 3 ou 4 fautes L 4 ou 5 fautes	C 3 fautes et plus M 5 fautes et plus L 6 fautes et plus
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement. (M . ? ! ,)	C Aucune faute M 0 ou 1 faute L 0 ou 1 faute	C 1 faute M 2 fautes L 2 ou 3 fautes	C 2 fautes M 3 ou 4 fautes L 4 ou 5 fautes	C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes	C 4 fautes et plus M 6 fautes et plus L 8 fautes et plus
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	Vocabulaire riche et correct	Vocabulaire assez riche et correct	Vocabulaire simple, précis et correct	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect
6. Les mots travaillés en classe sont écrits correctement.	C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes	C 2 fautes M 3 ou 4 fautes L 4 ou 5 fautes	C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes	C 4 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes	C 5 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus
7. Les déterminants, les noms, les adjectifs et les participes passés employés sans auxiliaire sont écrits correctement.	C Aucune faute M 0 ou 1 faute L 0 ou 1 faute	C 1 ou 2 fautes M De 2 à 4 fautes L De 2 à 5 fautes	C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes	C 4 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes	C 5 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus
8. Les verbes sont écrits correctement.	C Aucune faute M 0 ou 1 faute L 0 ou 1 faute	C 1 ou 2 fautes M De 2 à 4 fautes L De 2 à 5 fautes	C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes	C 4 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes	C 5 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus
9. Les lettres sont tracées correctement, les mots sont bien séparés et la présentation est soignée.	<ul style="list-style-type: none"> Texte très lisible Présentation très soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte lisible Présentation soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte lisible Présentation assez soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte parfois difficile à lire Présentation peu soignée 	<ul style="list-style-type: none"> Texte souvent difficile à lire Présentation peu soignée ou malpropre

*Légende : C = texte court : moins de 150 mots M = texte moyen : de 150 à 199 mots L = texte long : 200 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 4^e ANNÉE

(Avec pondération)

ÉLÉMENTS	Pondération	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
		Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture et le sujet.	20	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information très pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant <p style="text-align: center;">(20)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant <p style="text-align: center;">(16)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant <p style="text-align: center;">(12)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre insuffisant <p style="text-align: center;">(8)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information non pertinents OU • Texte hors du sujet <p style="text-align: center;">(4)</p>
2. Le texte est structuré de façon cohérente.	10	Texte très cohérent et très bien structuré <p style="text-align: center;">(10)</p>	Texte cohérent et très bien structuré <p style="text-align: center;">(8)</p>	Texte cohérent et bien structuré <p style="text-align: center;">(6)</p>	Texte cohérent et mal structuré <p style="text-align: center;">(4)</p>	Texte incohérent et mal structuré <p style="text-align: center;">(2)</p>
3. Les phrases sont bien construites.	10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C[*] Aucune faute M Aucune faute L Aucune faute</p> <p style="text-align: center;">(10)</p>	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C — — M 1 faute L 1 faute</p> <p style="text-align: center;">(8)</p>	<p style="text-align: center;">1 % de fautes</p> <p>C 1 faute M 2 fautes L 2 ou 3 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <p>C 2 fautes M 3 ou 4 fautes L 4 ou 5 fautes</p> <p style="text-align: center;">(4)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 2 % de fautes</p> <p>C 3 fautes et plus M 5 fautes et plus L 6 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(2)</p>
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement. (M . ? ! ,)	10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C Aucune faute M 0 ou 1 faute L 0 ou 1 faute</p> <p style="text-align: center;">(10)</p>	<p style="text-align: center;">1 % de fautes</p> <p>C 1 faute M 2 fautes L 2 ou 3 fautes</p> <p style="text-align: center;">(8)</p>	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <p>C 2 fautes M 3 ou 4 fautes L 4 ou 5 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <p>C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes</p> <p style="text-align: center;">(4)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 3 % de fautes</p> <p>C 4 fautes et plus M 6 fautes et plus L 8 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(2)</p>
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	10	Vocabulaire riche et correct <p style="text-align: center;">(10)</p>	Vocabulaire assez riche et correct <p style="text-align: center;">(8)</p>	Vocabulaire simple, précis et correct <p style="text-align: center;">(6)</p>	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect <p style="text-align: center;">(4)</p>	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect <p style="text-align: center;">(2)</p>
6. Les mots travaillés en classe sont écrits correctement.	15	<p style="text-align: center;">Moins de 2 % de fautes</p> <p>C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes</p> <p style="text-align: center;">(15)</p>	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <p>C 2 fautes M 3 ou 4 fautes L 4 ou 5 fautes</p> <p style="text-align: center;">(12)</p>	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <p>C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes</p> <p style="text-align: center;">(9)</p>	<p style="text-align: center;">4 % de fautes</p> <p>C 4 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 4 % de fautes</p> <p>C 5 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(3)</p>
7. Les déterminants, les noms, les adjectifs et les participes passés employés sans auxiliaire sont écrits correctement.	10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C Aucune faute M 0 ou 1 faute L 0 ou 1 faute</p> <p style="text-align: center;">(10)</p>	<p style="text-align: center;">1 % et 2 % de fautes</p> <p>C 1 ou 2 fautes M De 2 à 4 fautes L De 2 à 5 fautes</p> <p style="text-align: center;">(8)</p>	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <p>C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">4 % de fautes</p> <p>C 4 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes</p> <p style="text-align: center;">(4)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 4 % de fautes</p> <p>C 5 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(2)</p>
8. Les verbes sont écrits correctement.	10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C Aucune faute M 0 ou 1 faute L 0 ou 1 faute</p> <p style="text-align: center;">(10)</p>	<p style="text-align: center;">1 % et 2 % de fautes</p> <p>C 1 ou 2 fautes M De 2 à 4 fautes L De 2 à 5 fautes</p> <p style="text-align: center;">(8)</p>	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <p>C 3 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">4 % de fautes</p> <p>C 4 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes</p> <p style="text-align: center;">(4)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 4 % de fautes</p> <p>C 5 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(2)</p>
9. Les lettres sont tracées correctement, les mots sont bien séparés et la présentation est soignée.	5	<ul style="list-style-type: none"> • Texte très lisible • Présentation très soignée <p style="text-align: center;">(5)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Texte lisible • Présentation soignée <p style="text-align: center;">(4)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Texte lisible • Présentation assez soignée <p style="text-align: center;">(3)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Texte parfois difficile à lire • Présentation peu soignée <p style="text-align: center;">(2)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Texte souvent difficile à lire • Présentation peu soignée ou malpropre <p style="text-align: center;">(1)</p>

*Légende : C = texte court : moins de 150 mots M = texte moyen : de 150 à 199 mots L = texte long : 200 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 5^e ANNÉE

(Sans pondération)

ÉLÉMENTS	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture, le sujet et le destinataire.	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information très pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information pertinents Nombre insuffisant 	<ul style="list-style-type: none"> Éléments d'information non pertinents OU Texte hors du sujet
2. Le texte est structuré de façon cohérente.	Texte très cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et bien structuré	Texte cohérent et mal structuré	Texte incohérent et mal structuré
3. Les phrases sont bien construites.	C* 0 ou 1 faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes	C 2 fautes M 2 ou 3 fautes L 3 ou 4 fautes	C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes	C 4 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes	C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 8 fautes et plus
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement.	C 0 ou 1 faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes	C 2 fautes M 2 ou 3 fautes L 3 ou 4 fautes	C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L De 5 à 7 fautes	C 5 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes	C 6 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	Vocabulaire riche et correct	Vocabulaire assez riche et correct	Vocabulaire simple, précis et correct	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect
6. Les mots usuels sont écrits correctement.	C De 0 à 4 fautes M De 0 à 5 fautes L De 0 à 7 fautes	C De 5 à 7 fautes M De 6 à 9 fautes L De 8 à 12 fautes	C 8 fautes M 10 ou 11 fautes L 13 ou 14 fautes	C 9 ou 10 fautes M 12 ou 13 fautes L De 15 à 17 fautes	C 11 fautes et plus M 14 fautes et plus L 18 fautes et plus
7. Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement.	C De 0 à 2 fautes M De 0 à 3 fautes L De 0 à 4 fautes	C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L De 5 à 7 fautes	C 5 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes	C 6 ou 7 fautes M 8 ou 9 fautes L De 10 à 12 fautes	C 8 fautes et plus M 10 fautes et plus L 13 fautes et plus
8. Les verbes sont écrits correctement.	C 0 ou 1 faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes	C De 2 à 4 fautes M De 2 à 5 fautes L De 3 à 7 fautes	C De 5 à 7 fautes M De 6 à 9 fautes L De 8 à 12 fautes	C 8 fautes M 10 ou 11 fautes L 13 ou 14 fautes	C 9 fautes et plus M 12 fautes et plus L 15 fautes et plus

*Légende : C = texte court : moins de 200 mots

M = texte moyen : de 200 à 249 mots

L = texte long : 250 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 5^e ANNÉE

(Avec pondération)

ÉLÉMENTS Pondération	Caractéristiques du texte				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture, le sujet et le destinataire. 20	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information très pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant (20) 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant (16) 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant (12) 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre insuffisant (8) 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information non pertinents OU • Texte hors du sujet (4)
2. Le texte est structuré de façon cohérente. 10	Texte très cohérent et très bien structuré (10)	Texte cohérent et très bien structuré (8)	Texte cohérent et bien structuré (6)	Texte cohérent et mal structuré (4)	Texte incohérent et mal structuré (2)
3. Les phrases sont bien construites. 10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C° 0 ou 1 faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes (10)	<p style="text-align: center;">1 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 2 fautes M 2 ou 3 fautes L 3 ou 4 fautes (8)	<p style="text-align: center;">1,5 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 3 fautes M 4 fautes L 5 fautes (6)	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 4 fautes M 5 fautes L 6 ou 7 fautes (4)	<p style="text-align: center;">Plus de 2 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 5 fautes et plus M 6 fautes et plus L 8 fautes et plus (2)
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement. 10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 0 ou 1 faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes (10)	<p style="text-align: center;">1 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 2 fautes M 2 ou 3 fautes L 3 ou 4 fautes (8)	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L De 5 à 7 fautes (6)	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 5 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes (4)	<p style="text-align: center;">Plus de 3 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 6 fautes et plus M 8 fautes et plus L 10 fautes et plus (2)
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés. 10	Vocabulaire riche et correct (10)	Vocabulaire assez riche et correct (8)	Vocabulaire simple, précis et correct (6)	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect (4)	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect (2)
6. Les mots usuels sont écrits correctement. 15	<p style="text-align: center;">Moins de 3 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C De 0 à 4 fautes M De 0 à 5 fautes L De 0 à 7 fautes (15)	<p style="text-align: center;">3 % et 4 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C De 5 à 7 fautes M De 6 à 9 fautes L De 8 à 12 fautes (12)	<p style="text-align: center;">5 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 8 fautes M 10 ou 11 fautes L 13 ou 14 fautes (9)	<p style="text-align: center;">6 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 9 ou 10 fautes M 12 ou 13 fautes L De 15 à 17 fautes (6)	<p style="text-align: center;">Plus de 6 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 11 fautes et plus M 14 fautes et plus L 18 fautes et plus (3)
7. Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement. 15	<p style="text-align: center;">Moins de 2 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C De 0 à 2 fautes M De 0 à 3 fautes L De 0 à 4 fautes (15)	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 3 ou 4 fautes M 4 ou 5 fautes L De 5 à 7 fautes (12)	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 5 fautes M 6 ou 7 fautes L 8 ou 9 fautes (9)	<p style="text-align: center;">4 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 6 ou 7 fautes M 8 ou 9 fautes L De 10 à 12 fautes (6)	<p style="text-align: center;">Plus de 4 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 8 fautes et plus M 10 fautes et plus L 13 fautes et plus (3)
8. Les verbes sont écrits correctement. 10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 0 ou 1 faute M 0 ou 1 faute L De 0 à 2 fautes (10)	<p style="text-align: center;">1% et 2 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C De 2 à 4 fautes M De 2 à 5 fautes L De 3 à 7 fautes (8)	<p style="text-align: center;">3 % et 4 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C De 5 à 7 fautes M De 6 à 9 fautes L De 8 à 12 fautes (6)	<p style="text-align: center;">5 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 8 fautes M 10 ou 11 fautes L 13 ou 14 fautes (4)	<p style="text-align: center;">Plus de 5 % de fautes</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> C 9 fautes et plus M 12 fautes et plus L 15 fautes et plus (2)

*Légende : C = texte court : moins de 200 mots M = texte moyen : de 200 à 249 mots L = texte long : 250 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE
GRILLE DE CORRECTION 6^e ANNÉE
(Sans pondération)

ÉLÉMENTS	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture, le sujet et le destinataire.	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information très pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre insuffisant 	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information non pertinents <li style="text-align: center;">OU • Texte hors du sujet
2. Le texte est structuré de façon cohérente.	Texte très cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et très bien structuré	Texte cohérent et bien structuré	Texte cohérent et mal structuré	Texte incohérent et mal structuré
3. Les phrases sont bien construites.	C* 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes	C 2 ou 3 fautes M De 3 à 5 fautes L De 4 à 6 fautes	C 4 fautes M 6 fautes L 7 ou 8 fautes	C 5 fautes M 7 ou 8 fautes L 9 ou 10 fautes	C 6 fautes et plus M 9 fautes et plus L 11 fautes et plus
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement.	C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes	C 2 ou 3 fautes M De 3 à 5 fautes L De 4 à 6 fautes	C 4 ou 5 fautes M De 5 à 8 fautes L De 7 à 10 fautes	C 6 ou 7 fautes M De 9 à 11 fautes L De 11 à 13 fautes	C 8 fautes et plus M 12 fautes et plus L 14 fautes et plus
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés.	Vocabulaire riche, étendu et correct	Vocabulaire assez riche et correct	Vocabulaire simple, précis et correct	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect
6. Les mots usuels sont écrits correctement.	C De 0 à 3 fautes M De 0 à 4 fautes L De 0 à 6 fautes	C De 4 à 7 fautes M De 5 à 11 fautes L De 7 à 13 fautes	C 8 ou 9 fautes M De 12 à 14 fautes L De 14 à 17 fautes	C 10 ou 11 fautes M De 15 à 17 fautes L De 18 à 20 fautes	C 12 fautes et plus M 18 fautes et plus L 21 fautes et plus
7. Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement.	C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes	C 2 ou 3 fautes M De 3 à 5 fautes L De 4 à 6 fautes	C 4 ou 5 fautes M De 6 à 8 fautes L De 7 à 10 fautes	C 6 ou 7 fautes M De 9 à 11 fautes L De 11 à 13 fautes	C 8 fautes et plus M 12 fautes et plus L 14 fautes et plus
8. Les verbes sont écrits correctement.	C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes	C De 2 à 5 fautes M De 3 à 8 fautes L De 4 à 10 fautes	C 6 ou 7 fautes M De 9 à 11 fautes L De 11 à 13 fautes	C 8 ou 9 fautes M De 12 à 14 fautes L De 14 à 17 fautes	C 10 fautes et plus M 15 fautes et plus L 18 fautes et plus

*Légende : C = texte court : moins de 250 mots M = texte moyen : de 250 à 349 mots L = texte long : 350 mots et plus

ÉVALUATION SOMMATIVE DE L'ÉCRITURE AU PRIMAIRE

GRILLE DE CORRECTION 6^e ANNÉE

(Avec pondération)

ÉLÉMENTS Pondération	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
1. Le texte respecte l'intention d'écriture, le sujet et le destinataire. 20	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information très pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant <p style="text-align: center;">(20)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant ou plus que suffisant <p style="text-align: center;">(16)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre suffisant <p style="text-align: center;">(12)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information pertinents • Nombre insuffisant <p style="text-align: center;">(8)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Éléments d'information non pertinents <li style="text-align: center;">OU • Texte hors du sujet <p style="text-align: center;">(4)</p>
2. Le texte est structuré de façon cohérente. 10	Texte très cohérent et très bien structuré (10)	Texte cohérent et très bien structuré (8)	Texte cohérent et bien structuré (6)	Texte cohérent et mal structuré (4)	Texte incohérent et mal structuré (2)
3. Les phrases sont bien construites. 10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes</p> <p style="text-align: center;">(10)</p>	<p style="text-align: center;">1 % de fautes</p> <p>C 2 ou 3 fautes M De 3 à 5 fautes L De 4 à 6 fautes</p> <p style="text-align: center;">(8)</p>	<p style="text-align: center;">1,5 % de fautes</p> <p>C 4 fautes M 6 fautes L 7 ou 8 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <p>C 5 fautes M 7 ou 8 fautes L De 9 à 10 fautes</p> <p style="text-align: center;">(4)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 2 % de fautes</p> <p>C 6 fautes et plus M 9 fautes et plus L 11 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(2)</p>
4. Les phrases sont ponctuées adéquatement. 10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes</p> <p style="text-align: center;">(10)</p>	<p style="text-align: center;">1 % de fautes</p> <p>C 2 ou 3 fautes M De 3 à 5 fautes L De 4 à 6 fautes</p> <p style="text-align: center;">(8)</p>	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <p>C 4 ou 5 fautes M De 5 à 8 fautes L De 7 à 10 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <p>C 6 ou 7 fautes M De 9 à 11 fautes L De 11 à 13 fautes</p> <p style="text-align: center;">(4)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 3 % de fautes</p> <p>C 8 fautes et plus M 12 fautes et plus L 14 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(2)</p>
5. Les expressions et les mots sont appropriés et variés. 10	Vocabulaire riche, étendu et correct (10)	Vocabulaire assez riche et correct (8)	Vocabulaire simple, précis et correct (6)	Vocabulaire pauvre, parfois imprécis ou incorrect (4)	Vocabulaire très pauvre, souvent imprécis ou incorrect (2)
6. Les mots usuels sont écrits correctement. 15	<p style="text-align: center;">Moins de 2 % de fautes</p> <p>C De 0 à 3 fautes M De 0 à 4 fautes L De 0 à 6 fautes</p> <p style="text-align: center;">(15)</p>	<p style="text-align: center;">2 % et 3 % de fautes</p> <p>C De 4 à 7 fautes M De 5 à 11 fautes L De 7 à 13 fautes</p> <p style="text-align: center;">(12)</p>	<p style="text-align: center;">4 % de fautes</p> <p>C 8 ou 9 fautes M De 12 à 14 fautes L De 14 à 17 fautes</p> <p style="text-align: center;">(9)</p>	<p style="text-align: center;">5 % de fautes</p> <p>C 10 ou 11 fautes M De 15 à 17 fautes L De 18 à 20 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 5 % de fautes</p> <p>C 12 fautes et plus M 18 fautes et plus L 21 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(3)</p>
7. Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés sans auxiliaire et les pronoms sont écrits correctement. 15	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes</p> <p style="text-align: center;">(15)</p>	<p style="text-align: center;">1 % de fautes</p> <p>C 2 ou 3 fautes M De 3 à 5 fautes L De 4 à 6 fautes</p> <p style="text-align: center;">(12)</p>	<p style="text-align: center;">2 % de fautes</p> <p>C 4 ou 5 fautes M De 6 à 8 fautes L De 7 à 10 fautes</p> <p style="text-align: center;">(9)</p>	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <p>C 6 ou 7 fautes M De 9 à 11 fautes L De 11 à 13 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 3 % de fautes</p> <p>C 8 fautes et plus M 12 fautes et plus L 14 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(3)</p>
8. Les verbes sont écrits correctement. 10	<p style="text-align: center;">Moins de 1 % de fautes</p> <p>C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes</p> <p style="text-align: center;">(10)</p>	<p style="text-align: center;">1 % et 2 % de fautes</p> <p>C De 2 à 5 fautes M De 3 à 8 fautes L De 4 à 10 fautes</p> <p style="text-align: center;">(8)</p>	<p style="text-align: center;">3 % de fautes</p> <p>C 6 ou 7 fautes M De 9 à 11 fautes L De 11 à 13 fautes</p> <p style="text-align: center;">(6)</p>	<p style="text-align: center;">4 % de fautes</p> <p>C 8 ou 9 fautes M De 12 à 14 fautes L De 14 à 17 fautes</p> <p style="text-align: center;">(4)</p>	<p style="text-align: center;">Plus de 4 % de fautes</p> <p>C 10 fautes et plus M 15 fautes et plus L 18 fautes et plus</p> <p style="text-align: center;">(2)</p>

*Légende : C = texte court : moins de 250 mots M = texte moyen : de 250 à 349 mots L = texte long : 350 mots et plus

**PROPOSITION D'ÉCHELLE DESCRIPTIVE
POUR L'ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE**
(accord en genre et en nombre, conjugaison et accord du verbe)

4^e année	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire, les pronoms et les verbes sont écrits correctement.	Moins de 2 % de fautes	De 2 à 4 % de fautes	5 et 6 % de fautes	7 et 8 % de fautes	Plus de 8 %
	C 0 ou 1 faute M De 0 à 2 fautes L De 0 à 3 fautes	C De 2 à 4 fautes M De 3 à 7 fautes L De 4 à 9 fautes	C 5 ou 6 fautes M De 8 à 10 fautes L De 10 à 13 fautes	C 7 ou 8 fautes M De 11 à 13 fautes L De 14 à 17 fautes	C 9 fautes et plus M 14 fautes et plus L 18 fautes et plus

C = texte court : moins de 150 mots M = texte moyen : de 150 à 199 mots L = texte long : 200 mots et plus

5^e année	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire, les pronoms et les verbes sont écrits correctement.	Moins de 3 % de fautes	De 3 à 5 % de fautes	6 et 7 % de fautes	8 et 9 % de fautes	Plus de 9 %
	C* De 0 à 4 fautes M De 0 à 5 fautes L De 0 à 7 fautes	C De 5 à 8 fautes M De 6 à 11 fautes L De 8 à 14 fautes	C De 9 à 11 fautes M De 12 à 15 fautes L De 15 à 19 fautes	C De 12 à 14 fautes M De 16 à 19 fautes L De 20 à 24 fautes	C 15 fautes et plus M 20 fautes et plus L 25 fautes et plus

C = texte court : moins de 200 mots M = texte moyen : de 200 à 249 mots L = texte long : 250 mots et plus

6^e année	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
Les déterminants, les noms, les adjectifs, les participes passés employés sans auxiliaire, les pronoms et les verbes sont écrits correctement.	Moins de 2 % de fautes	2 et 3 % de fautes	4 et 5 % de fautes	6 et 7 % de fautes	Plus de 7 %
	C De 0 à 3 fautes M De 0 à 5 fautes L De 0 à 6 fautes	C De 4 à 7 fautes M De 6 à 11 fautes L De 7 à 13 fautes	C De 8 à 11 fautes M De 12 à 17 fautes L De 14 à 20 fautes	C De 12 à 15 fautes M De 18 à 23 fautes L De 21 à 27 fautes	C 16 fautes et plus M 24 fautes et plus L 28 fautes et plus

C = texte court : moins de 250 mots M = texte moyen : de 250 à 349 mots L = texte long : 350 mots et plus

**PROPOSITION D'ÉCHELLE DESCRIPTIVE
POUR L'ORTHOGRAPHE
(orthographe d'usage et orthographe grammaticale)**

4^e année	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
Les mots sont écrits correctement.	Moins de 4 % de fautes	De 4 à 6 % de fautes	De 7 à 9 % de fautes	De 10 à 12 % de fautes	Plus de 12 %
	C De 0 à 3 fautes M De 0 à 5 fautes L De 0 à 7 fautes	C De 4 à 6 fautes M De 6 à 10 fautes L De 8 à 13 fautes	C De 7 à 9 fautes M De 11 à 14 fautes L De 14 à 19 fautes	C De 10 à 12 fautes M De 15 à 19 fautes L De 20 à 25 fautes	C 13 fautes et plus M 20 fautes et plus L 26 fautes et plus

C = texte court : moins de 150 mots M = texte moyen : de 150 à 199 mots L = texte long : 200 mots et plus

5^e année	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
Les mots sont écrits correctement.	Moins de 6 % de fautes	De 6 à 8 % de fautes	De 9 à 12 % de fautes	De 13 à 15 % de fautes	16 % et plus
	C De 0 à 8 fautes M De 0 à 11 fautes L De 0 à 14 fautes	C De 9 à 13 fautes M De 12 à 17 fautes L De 15 à 22 fautes	C De 14 à 19 fautes M De 18 à 25 fautes L De 23 à 32 fautes	C De 20 à 23 fautes M De 26 à 31 fautes L De 33 à 39 fautes	C 24 fautes et plus M 32 fautes et plus L 40 fautes et plus

C = texte court : moins de 200 mots M = texte moyen : de 200 à 249 mots L = texte long : 250 mots et plus

6^e année	CARACTÉRISTIQUES DU TEXTE				
	Très satisfaisant A	Satisfaisant B	Acceptable C	Peu acceptable D	Inacceptable E
Les mots sont écrits correctement.	Moins de 4 % de fautes	De 4 à 6 % de fautes	De 7 à 9 % de fautes	De 10 à 12 % de fautes	13 % et plus
	C De 0 à 7 fautes M De 0 à 11 fautes L De 0 à 13 fautes	C De 8 à 13 fautes M De 12 à 17 fautes L De 14 à 24 fautes	C De 14 à 19 fautes M De 18 à 29 fautes L De 25 à 34 fautes	C De 20 à 25 fautes M De 30 à 38 fautes L De 35 à 45 fautes	C 26 fautes et plus M 39 fautes et plus L 46 fautes et plus

C = texte court : moins de 250 mots M = texte moyen : de 250 à 349 mots L = texte long : 350 mots et plus

ANNEXE II

NOMBRE DE FAUTES CORRESPONDANT AUX POURCENTAGES

Pour les critères de la syntaxe et de l'orthographe, les exigences sont établies en termes de pourcentage de fautes afin de mieux faire ressortir la progression d'une classe à l'autre. Lorsque les analyses de résultats sont faites à l'aide de l'ordinateur, celui-ci peut facilement calculer les pourcentages¹¹; cependant, il est plus facile pour une enseignante ou un enseignant de se référer à un nombre de fautes établi en fonction de la longueur du texte de l'élève (texte court, moyen, long). Cette mesure est un peu moins rigoureuse, mais elle est tout à fait acceptable.

Le tableau de la page suivante présente le nombre de fautes qui correspond à différents pourcentages, selon la longueur du texte de l'élève. Les calculs ont été établis à partir du premier chiffre de l'intervalle. Par exemple, pour un longueur de 200 à 249 mots, on a fait les calculs avec le nombre 200; ainsi, à 1 % de fautes correspond 2 ou 3 fautes, à 2 %, 4 ou 5 fautes, à 3 % 6 ou 7 fautes, etc.

11 Ainsi, on considère 2 % de fautes pour un résultat de 1,5 à 2,49 %; par exemple, si un élève de sixième année a fait 6 fautes dans un texte de 280 mots, il a fait 2,14 % de fautes et cela correspond à 2 % de fautes. Le calcul fait par l'ordinateur ne correspond pas toujours au nombre de fautes établi pour un texte court, moyen ou long.

Tableau pour calculer le nombre de fautes qui correspond aux pourcentages

Nombre de mots du texte	Moins de 1 % de fautes	1 % de fautes	2 % de fautes	3 % de fautes	4 % de fautes	5 % de fautes	6 % de fautes	7 % de fautes	8 % de fautes	9 % de fautes	10 % de fautes	11 % de fautes	Plus de 12 % de fautes
Moins de 100	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 et +
100-149	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 et +
150-199	0-1	2	3-4	5	6-7	8	9-10	11	12-13	14	15-16	17	18 et +
200-249	0-1	2-3	4-5	6-7	8-9	10-11	12-13	14-15	16-17	18-19	20-21	22-23	24 et +
250-299	0-2	3-4	5-6-7	8-9	10-11-12	13-14	15-16-17	18-19	20-21-22	23-24	25-26-27	28-29	30 et +
300-349	0-2	3-4-5	6-7-8	9-10-11	12-13-14	15-16-17	18-19-20	21-22-23	24-25-26	27-28-29	30-31-32	33-34-35	36 et +
350-399	0-3	4-5-6	7-8-9-10	11-12-13	14-15-16-17	18-19-20	21-22-23-24	25-26-27	28-29-30-31	32-33-34	35-36-37-38	39-40-41	42 et +
400-449	0-3	4-5-6-7	8-9-10-11	12-13-14-15	16-17-18-19	20-21-22-23	24-25-26-27	28-29-30-31	32-33-34-35	36-37-38-39	40-41-42-43	44-45-46-47	48 et +
450-499	0-4	5-6-7-8	9-10-11-12-13	14-15-16-17	18-19-20-21-22	23-24-25-26	27-28-29-30-31	32-33-34-35	36-37-38-39-40	41-42-43-44	45-46-47-48-49	50-51-52-53	54 et +
500-549	0-4	5-6-7-8-9	10-11-12-13-14	15-16-17-18-19	20-21-22-23-24	25-26-27-28-29	30-31-32-33-34	35-36-37-38-39	40-41-42-43-44	45-46-47-48-49	50-51-52-53-54	55-56-57-58-59	60 et +
550-599	0-5	6-7-8-9-10	11-12-13-14-15-16	17-18-19-20-21	22-23-24-25-26-27	28-29-30-31-32	33-34-35-36-37-38	39-40-41-42-43	44-45-46-47-48-49	50-51-52-53-54	55-56-57-58-59-60	61-62-63-64-65	66 et +
600-649	0-5	6-7-8-9-10-11	12-13-14-15-16-17	18-19-20-21-22-23	24-25-26-27-28-29	30-31-32-33-34-35	36-37-38-39-40-41	42-43-44-45-46-47	48-49-50-51-52-53	54-55-56-57-58-59	60-61-62-63-64-65	66-67-68-69-70-71	72 et +
650-699	0-6	7-8-9-10-11-12	13-14-15-16-17-18-19	20-21-22-23-24-25	26-27-28-29-30-31-32	33-34-35-36-37-38	39-40-41-42-43-44-45	46-47-48-49-50-51	52-53-54-55-56-57-58	59-60-61-62-63-64	65-66-67-68-69-70-71	72-73-74-75-76-77	78 et +
700 et plus	Effectuer les calculs												

ANNEXE III

Renseignements sur la longueur moyenne des phrases

Les renseignements ci-dessous sont tirés d'une recherche qui a été effectuée par le ministère de l'Éducation et le Centre d'ATO de l'Université du Québec à Montréal sur le vocabulaire utilisé à l'écrit par les élèves québécois du primaire.

Tableau 1 Nombre moyen de mots dans un texte, par classe et par sexe

CLASSE	SEXE		ENSEMBLE	AUGMENTATION D'UNE ANNÉE À L'AUTRE (%)
	Garçons	Filles		
1 ^{re} année	60	66	63	
2 ^e année	108	137	122	94
3 ^e année	137	162	149	23
4 ^e année	197	249	222	49
5 ^e année	246	290	270	21
6 ^e année	279	305	293	9

Dans toutes les classes, le nombre moyen de mots dans un texte est plus élevé chez les filles que chez les garçons. En outre, on relève que le nombre moyen de mots dans les textes rédigés par les filles de 2^e année (137) est égal ou supérieur à celui des garçons de 3^e année. De même, on constate un phénomène identique entre les filles de 4^e année (249) et les garçons de 5^e ainsi qu'entre les filles de 5^e année (290) et les garçons de 6^e. Entre les filles de 1^{re} année et les garçons de 2^e, et entre les filles de 3^e année et les garçons de 4^e, la situation est différente et cela confirme l'importance de ces deux étapes (passage de la 1^{re} à la 2^e année et passage de la 3^e à la 4^e année).

Tableau 2 Nombre moyen de mots dans une phrase, par classe et par sexe

CLASSE	SEXE		ENSEMBLE	AUGMENTATION D'UNE ANNÉE À L'AUTRE (%)
	Garçons	Filles		
1 ^{re} année	9,5	10,1	9,8	
2 ^e année	11,4	11,5	11,4	16,7
3 ^e année	12,7	13,5	13,1	14,8
4 ^e année	15,6	17,9	16,2	23,2
5 ^e année	17,4	17,9	17,9	9,3
6 ^e année	19,1	20,7	19,9	12,7

La longueur moyenne des phrases est assez semblable entre les garçons et les filles. Comme pour le nombre de mots dans un texte (tableau I), on observe une progression importante entre la 3^e et la 4^e année.

ANNEXE IV

Les manipulations syntaxiques

Comme les manipulations syntaxiques représentent une bonne façon de travailler les phrases avec les élèves, on reprend ici les explications données par Aline Boulanger et Suzanne Francoeur Bellavance au cours de l'atelier intitulé **Syntaxe et lexique - Exploration des ressources** qui s'est déroulé en avril 1993 lors d'une session de perfectionnement en écriture donnée à l'intention des conseillers et conseillères pédagogiques de français du primaire.

LES OPÉRATIONS

Soustraction

La **soustraction** est une opération linguistique qui consiste à enlever un ou des éléments à une phrase ou à l'intérieur d'un groupe du nom ou d'un groupe du verbe.

Elle aide l'élève :

- à donner plus de concision, de densité ou de force à la formulation de sa pensée;
- à enlever les termes qui ne sont pas essentiels à l'expression de son idée ou à réduire ou contracter des expressions;
- à reconnaître le caractère obligatoire ou facultatif d'un élément au point de vue syntaxique.

Ex. : *Descends l'escalier rouge qu'il y aura devant toi et **en bas** tu me trouveras dans un autre monde.*

->Descends l'escalier rouge qu'il y aura devant toi et tu me trouveras dans un autre monde.

*Si tu as le temps, emmène-moi magasiner car j'aime beaucoup m'acheter du linge à Montréal **parce qu'il y a beaucoup de choix.***

->Si tu as le temps, emmène-moi magasiner car j'aime beaucoup m'acheter du linge à Montréal.

Addition

L'**addition** est une opération linguistique qui consiste à ajouter un ou des éléments à une phrase ou à l'intérieur d'un groupe du nom ou d'un groupe du verbe.

Elle aide l'élève :

- à préciser, à étoffer, à nuancer un mot, un groupe de mots ou une phrase;
- à caractériser une idée, un concept, un sentiment;
- à lier ses idées dans un même énoncé;
- à connaître les possibilités et les limites des ajouts à l'intérieur d'un groupe ou d'une phrase.

Ex. : *Jean-François mange une pomme pour sa collation.*

*->Jean-François mange une **grosse** pomme **juteuse** pour sa collation **de l'avant-midi.***

Hélène était contente.
->*Hélène était **extrêmement** contente.*

Ce chat mange.
->*Ce chat mange **peu**.*
->*Ce chat mange **très peu**.*

Lucie viendra patiner.
->*Lucie viendra patiner **si elle se sent en forme**.*

Déplacement

Le **déplacement** est une opération linguistique qui consiste à changer de position les groupes mobiles d'une phrase. Quant à la *permutation*, elle consiste en un changement de position terme à terme, chacun prenant la place de l'autre.

Le déplacement aide l'élève :

- à dissiper la monotonie ou l'uniformité en variant des tournures de phrases;
- à mettre en relief une idée ou un sentiment pour fin d'expression, à produire un effet voulu.

Ex. : *Les enfants se sont installés rapidement **dès leur arrivée au camp**.*
->***Dès leur arrivée au camp**, les enfants se sont installés rapidement.* [Déplacement d'un groupe mobile]

*Mélanie attend **Jean-Marc**.*
->***Jean-Marc** attend **Mélanie**.* [Permutation avec changement de sens]

*Stéphanie se promène avec **Sylvain**.*
->***Sylvain** se promène avec **Stéphanie**.* [Permutation sans changement de sens]

La voiture frappe le chien.
->***Le chien** a été frappé par **la voiture**.* [Permutation sans changement de sens, mais la passivation n'est pas au programme du primaire]

Substitution

La **substitution** est une opération linguistique qui consiste à remplacer un élément de la phrase (mot ou groupe de mots) par un autre élément.

Elle aide l'élève :

- à formuler une idée de plusieurs façons et à choisir la meilleure;
- à rendre sa phrase plus précise, plus conforme à sa pensée;
- à choisir le terme le plus juste ou le plus évocateur ou le plus convaincant ... selon l'intention.

Ex. : L'**os de la cuisse** est l'os le plus gros du corps humain.

->Le **fémur** est l'os le plus gros du corps humain.

Depuis que Tung est déménagé, il doit aller chercher **la malle** au coin de la rue.

->Depuis que Tung est déménagé, il doit aller chercher **le courrier** au coin de la rue.

Les objets **qui ont toutes sortes de couleurs** attirent les enfants.

->Les objets **multicolores** attirent les enfants.

LES TRANSFORMATIONS

La **transformation** est le résultat d'une manipulation d'énoncés sur l'axe horizontal. C'est une activité linguistique qui consiste à utiliser une ou plusieurs opérations pour modifier des phrases en fonction de l'effet désiré. Au primaire, les transformations présentées sont les suivantes.

Coordination

La **coordination** : rattachement de deux phrases syntaxiquement équivalentes à l'aide d'un marqueur de relation.

Ex. : *Lise travaille au centre-ville. Elle aime jouer au tennis.*

->*Lise travaille au centre-ville et aime jouer au tennis.* [addition et soustraction]

Maman lit son journal. Papa lit son journal aussi.

->*Maman lit son journal et papa aussi.* [addition et soustraction]

->*Maman et papa lisent leur journal.* [addition, soustraction et ajustements grammaticaux]

Subordination

La **subordination** : fusion de deux phrases en une seule, l'une devient un groupe de l'autre.

Ex. : Jean est heureux. Les vacances approchent.

->Jean est heureux **parce que** les vacances approchent. [*addition*]

Le professeur félicite Mélanie. Elle a aidé un autre enfant en difficulté.

->Le professeur félicite Mélanie **parce qu'**elle a aidé un autre enfant en difficulté. [*addition*]

OU

Le professeur félicite l'enfant. Il a aidé un autre enfant en difficulté.

->*Le professeur félicite l'enfant qui a aidé un autre enfant en difficulté.*
[substitution]

Pronominalisation

La **pronominalisation** : remplacement d'un nom ou d'un groupe du nom par un pronom par une simple substitution ou par une substitution et un déplacement.

Ex. : Les enfants de ma soeur adorent la natation.

-> **Ils** adorent la natation. [substitution]

J'ai vu un lapin. Ce lapin était blanc

->*J'ai vu un lapin qui était blanc.* [substitution]

En camping, il faut mettre la nourriture à l'abri pour éviter de tenter l'ours.

->*En camping, il faut mettre la nourriture à l'abri pour éviter de le tenter.* [substitution et déplacement]

Nominalisation

La **nominalisation** : changement d'un mot ou d'un groupe de mots (adjectif ou verbe) pour un nom. Cette transformation entraîne l'utilisation de la dérivation lexicale (mots de la même famille).

Ex. : C'est difficile **de fabriquer** du pain.

->**La fabrication** du pain est difficile. [*substitution et déplacement*]

L'engin **a explosé**. **Cela** a provoqué la panique.

->**Cette explosion** a provoqué la panique. [*substitution*]

ANNEXE V

Exemples de phrases incorrectes¹²

L'annexe V reprend la structure des pages 20 à 23. Pour un élément, lorsqu'il n'y a pas d'exemple de phrases incorrectes, cela signifie que l'on n'en a pas rencontrées dans les textes analysés et qu'il faudra en ajouter ultérieurement.

CRITÈRE SÉMANTIQUE

■ La phrase a du sens, une idée ou un message peut être compris.

**Je vois un revenant qui court après moi en me sauvant horrifié.*

**De manière à te faire des amis, ceux que tu ne connais pas peuvent en faire découvrir de ta grandeur.*

**Tout ce que tu auras obtenu en particulier tes amis pour toi ce sera une réussite.*

*Il paraît que tu es débordé par toutes les activités que tu dois faire. [...] *Moi aussi j'ai ce problème-là, mais d'une autre manière, la manière du commerce.*

CRITÈRE SYNTAXIQUE

1 La phrase dans son ensemble¹³.

■ Présence des groupes obligatoires de la phrase : groupe du nom sujet et groupe du verbe (GN_s + GV).

**Son travail, agent secret pour le FBI.* (La phrase peut être réécrite de plusieurs façons pour qu'il y ait un GN_s et un GV; ex. : *Il travaille comme agent secret pour le FBI.*)

**Le personnage Yakee __ petit, [...] grassouillet.* (Il manque le verbe *est* dans le GV.)

*C'est la nuit. *Des gros nuages noirs et épais. Je crois que c'est un orage.* (Deux interprétations possibles : il n'y a pas de GN_s et il manque le verbe dans le GV; on aurait pu ajouter *On aperçoit* OU Il n'y a pas de GV et on aurait pu écrire *De gros nuages noirs et épais se montrent à l'horizon.*)

*Je cherche quelqu'un qui pourrait me vendre la vidéocassette de Bambi. *Si oui, prête à l'acheter pour 20 \$.* (Le style télégraphique de la phrase n'est pas approprié; il n'y a pas de GN_s et il manque le verbe dans le GV; on aurait dû ajouter : *je suis.*)

**Pour ceux qui vivent pour l'horreur tous les livres de Stephen King, pour commencer Carie ou Cujo, ensuite des meilleurs : Minuit 4.* (Il n'y a pas de GN_s et il manque le verbe dans le GV; on aurait dû ajouter, après l'horreur, une virgule suivie de *je recommande* OU *je suggère, etc.*)

12 Les fautes d'orthographe ont été corrigées.

13 La ponctuation correcte a été rétablie.

*Pas besoin de te rendre à tes cours de piano. (Il n'y a pas de GN_s et il manque le verbe dans le GV; on aurait dû ajouter : *Tu n'as.*)

**J'ai peur mais amusant.* (Il n'y a pas de GN_s et il manque le verbe dans le GV; on aurait dû ajouter: *je trouve cela OU c'est, etc.*)

**Depuis ce jour mémorable, je fais du patin et depuis cinq ans.* (*Depuis ce jour mémorable, il y a cinq ans, je fais du patin OU ...je fais du patin et cela, depuis cinq ans.*)

REMARQUE Il arrive que des phrases sans verbe conjugué soient acceptables. Il faut juger par le contexte. Voici quelques exemples de phrases correctes.
Sinon, bon succès dans ta recherche.
Il n'est pas capable de parler à quelqu'un sans l'agacer. Voilà son vilain défaut.
Merci beaucoup d'avoir pris le temps de lire ma lettre.

■ **Ordre correct des groupes (obligatoires et facultatifs) de la phrase.**

**J'enfile mon équipement puis je mets mes patins fraîchement aiguisés en vitesse.* (*J'enfile mon équipement puis, en vitesse, je mets mes patins...*)

■ **Respect des règles de construction des phrases négatives par l'emploi des deux termes qui marquent la négation :**

- **ne + pas ou jamais (phrases déclaratives et impératives);**

**Grand-maman, j'espère que tu __ vivras pas cet événement. (ne)*

**Moi, j'avais pas de soulier. (je n')*

**C'est pas plaisant. (Ce n')*

**Il __ y a pas très longtemps.(n')*

**Un petit conseil : attachez-vous bien si vous __ voulez pas perdre votre tuque en tournant le coin. (ne)*

**Je vais te donner trois ou quatre conseils pour pas que tu t'ennuies avec ce problème. (pour que tu ne t'ennuies pas OU pour ne pas que tu t'ennuies)*

**Pourquoi __achetez-vous pas Petit-Pied le dinosaure? (n'; la phrase interrogative-négative pourrait être exigée en 5^e et en 6^e année seulement.)*

REMARQUE L'insertion d'un pronom complément dans une phrase impérative-négative pose une difficulté particulière quant à la place ou à la forme du pronom; ce cas devrait être exigé au secondaire seulement.

*C'est ta chance. *Manque la pas. (Ne la manque pas.)*

**Si tu ne m'aimes pas comme je suis, tiens-toi pas avec moi. (Ne te tiens)*

- **ne + personne, rien, aucun, plus (phrases déclaratives et impératives).**

**Pourrais-tu répéter j'__ ai absolument rien compris dans ce que tu as écrit. (je n')*

**C'est bizarre, il __y a plus de chauve-souris et de rats.(n')*

REMARQUE On rencontre des phrases où la négation est superflue parce que la phrase n'est pas négative (influence de la langue parlée).

**Si tu te fais rejeter par un groupe, va n'en voir un autre. (en)*

**Ou bien tu pourras n'en parler avec tes parents et ta soeur. (en)*

NE PAS CONSIDÉRER

- **Personne, aucun, jamais ou rien + ne.**
**Personne ___t'oblige à faire toutes ces activités.*
- **L'absence du n' après les pronoms on et en lorsqu'ils sont suivis d'un mot commençant par une voyelle.**
- **L'absence de ni ou l'emploi de et à la place de ni pour coordonner deux éléments (adjectifs, noms, pronoms ou phrases).**
- **L'emploi de la locution ne ... que (qui exprime la restriction et non la négation).**
**Il ___ restait que moi et Casper.*

■ Respect des règles de construction des phrases interrogatives.

NE PAS CONSIDÉRER

- **L'emploi du trait d'union et d'un « t » euphonique dans l'inversion.**
**Ya tu quelqu'un qui va me répondre?(Y a-t-il)*
**I a t'il quelqu'un? (Y a-t-il)*

REMARQUE Au primaire, comme on ne travaille pas systématiquement le style direct ou indirect ni les formes d'interrogation indirecte, on tolérera des formules interrogatives boiteuses ou incorrectes.

**Pourriez-vous me dire où trouve t'on un programme pour configurer Microsoft échange? (se trouve OU on trouve OU on peut trouver)*

■ Relation correctement établie entre les groupes de la phrase : obligatoires (GN_s, GV) et facultatifs (compléments de phrase).

- **Les mots qui marquent des rapports de temps, de lieu, de cause, de but et de condition.**
**J'étais étonné de voir des nuages en ce beau temps. (La préposition par aurait dû introduire le complément de phrase qui marque le temps.)*
**Premièrement, ___ le secondaire, tu n'as pas à t'inquiéter. (Il faut ajouter la préposition pour pour introduire le complément de phrase.)*
**Dans un samedi matin nuageux, à 7 h 30, je vais prendre une marche. (Le mot dans est inutile.)*
**Ils nous ont acceptés de la fête. (La préposition à aurait dû introduire le complément de phrase à la fête.)*
**Ce personnage vit à Chicago, de l'an mille neuf cent quatre-vingt-seize. (en)*
**Tu pourras manger ___ temps en temps des bonbons.(de temps en temps)*

2 Chaque groupe de la phrase.

■ Présence des éléments obligatoires de chaque groupe (GN ou GV).

NOTE Dans les exemples ci-dessous, les groupes du nom (GN) et les groupes du verbe (GV) peuvent faire partie de la phrase de base ou de phrases coordonnées ou subordonnées.

- *À moment donné, une tempête de vent est arrivée. (un)
- *Je cours et je tombe dans un trou qui mène dans labyrinthe, je vois des squelettes partout. (un)
- *Il sent framboise, les fraises et beaucoup d'autres senteurs. (la)
- *Elle est drôle de madame. (une)
- *Elle ne paraît pas son âge, elle paraît avoir cent . (ans)
- *Elle joue au tennis, au hockey, au base-ball et à plein d'autres . (sports)
- *Après souper, tu pourras aller à ton cours de judo. (le)
- * Y'a juste quand je ne comprends pas trop, je pose des questions au prof. (Il y a)
- * Faut que tu fasses attention à la glace. (Il faut)
- *Je crois que ne vous l'ai pas dit mais Heugène et le koala adorent les animaux. (je)
- *Ils habitent dans bois près d'un lac où ils peuvent aller pêcher aussi longtemps qu'ils veulent. (un)

*Georgette pour faire plaisir à Biscuit elle se roule par terre. (Comme le pronom *elle* ne marque pas une emphase et qu'il y a déjà un sujet dans la phrase, il doit le supprimer; Georgette, pour faire plaisir à Biscuit, se roule par terre. OU Pour faire plaisir à Biscuit, Georgette se roule par terre. OU Georgette se roule par terre pour faire plaisir à Biscuit.)

*Parfois ceux qui disent ça ils ne sont pas mieux que toi. (Pronom inutile)

- *Je une personne. C'est un vampire. (vois)
- *Je recherche quelqu'un qui super bon en «math». (est)

Heugène a un koala comme animal de compagnie. *Il joue avec et s'assure que tout est normal dans la forêt. (Le complément lui est indispensable.)

*Je vais vous parler de mon personnage que j'ai créé et j'espère que vous allez aimer. (l'aimer OU aimer ce que je vais vous dire.)

- *Chloé se divertit à lancer pour que Coquette, sa chatte, aille la chercher. (la balle)
- *Essaie le judo; tu ne le sais pas, mais peut-être que tu vas faire des amis. (te)
- *Alors tu vas être que tu seras toujours choisi parmi les premiers. (certain OU sûr, etc.)

*Tu te sentiras fort et fier d'avoir d'avoir accompli une telle mission qui, pour toi, est sûrement la plus difficile. (mot répété inutilement)

Comme toujours, la voiture, c'est sa passion. *C'est une chose à laquelle il ne peut résister de s'en passer. (On peut supprimer *de s'en passer* OU modifier la phrase : C'est une chose dont il ne peut pas se passer.)

■ Ordre correct à l'intérieur de chaque groupe.

- *Ses vêtements sont recouverts de son long manteau bleu et rouge d'hiver. (...son long manteau d'hiver bleu et rouge.)
- *Il m'a couru après. (Il a couru après moi. On note que le déplacement a amené un changement de la forme du pronom.)
- *Je te fais un marché. (Je fais un marché avec toi.)
- *Ce sont des livres parfois qui vous donnent la chair de poule. (Ce sont des livres qui vous donnent parfois la chair de poule.)
- *Il aime foncer dans le tas souvent. (Il aime souvent foncer dans le tas.)
- *Fais les activités pour toi que tu dis importantes. (Fais les activités que tu dis importantes pour toi.)

- *J'espère qu'avec mes conseils tu vas faire sans trop avoir de difficulté à choisir. (J'espère qu'avec mes conseils tu vas choisir sans trop avoir de difficulté; faire est inutile.)
- *Microsoft Exchange vaut pas la peine de « gossier » avec. (Il ne vaut pas la peine de « gossier » avec Microsoft Exchange; « gossier » peut être remplacé par passer du temps.)
- *Y a-t-il quelqu'un qui aurait pour vendre la vidéocassette de Bambi? (Y a-t-il quelqu'un qui aurait la vidéocassette de Bambi à vendre; on note la substitution de à à la place de pour.)

■ Relations correctement établies entre les mots de chaque groupe.

- *Avec mon cousin Christian et moi, nous passons devant le vieux château.(préposition inutile)
- *Je donne un conseil, de ne jamais paniquer. (La préposition de est inutile; on pourrait remplacer la virgule par les deux points.)
- *Il déteste aussi entendre des mauvaises nouvelles parce qu'il se met en colère __ pas tout le temps. (, mais)
- *À l'avenir, en te regardant __ le miroir, ne pense qu'à tes qualités. (dans)
- *Il est âgé d'environ d'une quinzaine d'années.(d'environ quinze ans OU d'une quinzaine d'années)
- *Il faut que Smile se cache dans le sac à Amélie parce qu'il n'est pas accepté dans les magasins.(d'; la possession est marquée par la préposition de et non à.)
- *Cela t'enlèvera une charge de sur les épaules. (sur)
- *As-tu déjà demandé __ tes parents pour te donner de l'argent de poche? (à, de)
- *Le plus important dans une personne, c'est dans l'intérieur. (chez, à)
- *J'étais à St-Méthode à train de déjeuner. (en train de)
- *Son chat est pareil comme lui. (comme; la comparaison en sixième année seulement.)
- *Son surnom est fromage, car il aime beaucoup le fromage, pareil comme son rat Meloche. (comme)
- *Il a la manie de gâcher les choses, mais il se débrouille de cacher son défaut. (pour)

REMARQUE Dans le programme du primaire, l'énumération est vue sous l'angle de la ponctuation (p. 32) et non des règles syntaxiques qui régissent la coordination. Pour cette raison, on n'exige pas que tous les termes d'une énumération soient de la même catégorie ou de la même fonction. Par ailleurs, au deuxième cycle, on exige la virgule qui sépare les éléments.

*Elle était belle, les cheveux blonds, une robe blanche et des yeux bleus. (Elle était belle, elle avait les cheveux blonds et les yeux bleus; elle portait une robe blanche.)

*Madame Delfino est une grande femme et très mince à long nez. (Madame Delfino est une grande femme très mince et elle a un long nez.)

*Douqui et Meloche font souvent des randonnées dans l'espace, des expériences et regardé les étoiles. (Douqui et Meloche font souvent des randonnées dans l'espace et des expériences. Ils regardent les étoiles.)

NE PAS CONSIDÉRER

- L'emploi de formes superlatives.

- *Mon ami, c'est le plus meilleur.
- *Maman, je t'aime très beaucoup.

- L'utilisation du bon déterminant.

- *Tout à coup, je vois une boîte avec un dessin d'une personne. (le)
- *Heugène est un jeune homme très petit. Malgré la grandeur, Heugène est très habile et aussi très courageux. (sa)
- *Il a une manie de gâcher les choses. (la)
- *Je vais vous présenter mon personnage que j'ai choisi pour le concours. (le)

3 Les phrases coordonnées et subordonnées.

■ Relation de coordination correctement établie entre les phrases.

*Je vais vous dire où il habite et *à quelle époque.* (La relation de coordination est correctement établie, mais la deuxième phrase est incorrecte car il manque les constituants obligatoires; on aurait pu ajouter *mon personnage devrait vivre ses aventures.*)

■ Relation de subordination établie entre les phrases¹⁴ :

- par les conjonctions et les locutions conjonctives;

*Ça dépend du nombre de cassettes __ tu m'offres avec le Super Nintendo. (*que*)

*J'ai lu ta lettre, je te comprends beaucoup __j'ai déjà eu ce problème. (*car OU parce que*)

*Tu dis que tu es petite, mais ce n'est pas ta faute, __t'es juste grande comme ça. (*si tu as*)

- par les pronoms relatifs.

NE PAS CONSIDÉRER

- Le choix du bon pronom relatif pour établir la subordination (*qui, que, où, dont, lequel, avec qui, à quoi, duquel* (et autres dérivés avec *quel*).

*Tu sais, tu n'es pas la seule que ta ce problème; il y en des milliers qui ont ce problème. (*qui a*)

*C'était un après-midi d'été que je me baignais dans le lac. (*où*)

*Elle est souvent distraite et se met le nez dans les choses qu'elle n'a pas d'affaire. (*où OU dans lesquelles*)

*Pour tes leçons de piano, choisis une journée que ton enseignante ne donne pas trop de leçons. (*où*)

- La confusion entre *qui* et *qu'il* (*qu'ils*) ou la présence de **qua* à la place de *qu'elle* (*qu'elles*).

*Je leur ai dit qui viennent me rejoindre. (*qu'ils*)

Il y a un liquide qui coule tout doucement sous la porte. *Je sens et je trouve qui a une drôle d'odeur. (*qu'il*)

*J'attends qua change de couleur et de senteur. (*qu'elle*)

14 Au primaire, on pourrait exiger que l'élève marque le rapport de subordination entre les phrases, mais avoir une tolérance sur le choix du bon mot (conjonction ou locution conjonctive, pronom relatif).